Ն 2275 — 1885 ՄԱՐՏ 6 ՉԱՐՇԷՆՊԷ — ՑՕԳՈՒՋՈՒՆՃԸ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱԲՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Մէհիւլլէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . . 200 ղր.
Ալթը այլըգ . . . . . . 105 »
Իւչ այլըգ . . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 240 ղր.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ՓԱՐԱ.

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Սէհէր սաթըրը իչիւն
1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէլէրտէ . . 5 ղր.
4 ինճի սահիֆէտէ . . . . . . 2 »
ԻԽԹԱՐ. Գանտա, Շիրքէթ վէ ումուրը չարրաֆիյէյէ պիր իլանաթ.
2 վէ 3 ինճի սահիֆէլէրտէ . . . 6 ղր.
4 ինճի սահիֆէտէ . . . . . . 4 »
Չըգաճագ միւսաքէթ իչիւն իլանաթա պիր բազարլըգ օլուր։
Մէվատտը նաֆիյայա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր։

ԿԷՉՄԻՇ ԿԻՒՆԻՒ Ն. 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, Հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ Թահրիրիյէսինէ պիր ... Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէքեանա միւրաճաաթ օլունմալը, քէօֆֆէի մէքթուպլարըն տաիմա անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱԴԻՍ

Միրլիվա Համի բաշա' Սիւվէյիշ գանալընտա սէրպէսթիի սէյրը սէֆաին մէսէլէսի հագգընտա պիր լայիհա թանզիմ իչիւն Բարիզտէ թէչէքքիւլ իտէն գոմիսիօնտա Օսմանլը գոմիսէրի օլմագ իւզրէ տիւն վարնա Թարիգի իլէ Բարիզէ ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

—

Ինկիլթէրրա իլէ Րուսիա պէյնինտէ իւանը հարպ վուգուընտա, ամիրալ Լօրտ Ճօն Հայ գոմանտասընտա օլարագ Ճէզաիրը-Պաչրը-Սէֆիտ սուլարընտա պիր ինկիլիզ տօնանմասը պուլընաճաղընը Մէնկէւս եազըեօր։

—

Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, Պապը Ալի' վագթ վագթ Արնավուտլըգտա վուգուա կէլէն գարըշըգլըգլարըն' Գօրֆու, Թարէնթէ, վէ Բրինտիզիտէ միւթէչէքքիլ ֆէսատ գօմիթէլէրի Թարաֆընտան իրգա իտիլտիկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, մէզքիւր գօմիթէլէրէ չէշմը միւսաատէ իլէ պագան տէվլէթլէրէ պիրէր բրօթէսթօնամէ իրսալ էյլէմիշ տիր։

—

Մըսըր մէսէլէի մալիյէսինէ տաիր օլան մուգավէլէնամէնին Լօնտրատա իմզա իտիլմէսի' մարտըն 12ինճի կիւնիւ իչիւն մուգարրէր պուլունտուղը հալտէ, չէհրը մէզքիւր Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Միւնսթէր' հէնուզ օլ պապտէ Պէրլինտէն մէզունիյէթ իսթիհսալ իթմէմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր մուգավէլէնին իմզա իտիլմէսի' էսմալը աիւրէ թէէխիւր գըլընմըշ տըր։ (Սթանտարտ)

—

Պուլկարիստանտա էհլը իսլամըն էմլագ ու արազի մէսէլէսինտէ Պուլկար հիւքիւմէթինին իճրա իթտիկի հագսըզլըգլար հագգընտա Տէրսաատէ ինկիլիզ սէֆարէթի քեաթիպի Մ. Վիյէննէտնին եազտըղը րաբօրթօյը ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը Լօրտ Կրանվիլ տիւվէլը սաիրէյէ թէպլիղ միւսարէաթ իթմիշ օլմագլա, Լօնտրատա մուգիմ տէվլէթը Սէնիյէ սէֆիրի Միւզիւրիւս բաշա' Պապը Ալինին պու պապտաքի թէչէքքիւրաթընը ախիրէն Լօրտ Կրանվիլէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Մալիւմ տըր քի, Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը Լօրտ Կրանվիլ' րաբօրթօյը մէզքիւրը տէվլէթլէրէ թէպլիղ իթտիկի սըրատա, Միւսլիման ահալիյէ էմլաքընըն մէնֆաաթը իչիւն միւթթէֆիգէն պիր թէչէպպիւստէ պուլունմասընը տախի տիւվէլը միւշարէլէյհիմէ իխթար ու թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

—

Մէսմուաթա կէօրէ, Պապը Ալի' Լիզպօնտա (Բօրթուկալըն բայիթախթը) թէչէքքիւլ իտէն բօսթա գօնկրէսինէ խասսէթէն մուրախխաս կէօնտէրմէյիփ, մէզքիւր գօնկրէտէ մէնաֆիի հիւքիւմէթը Սէնիյէյի մուհաֆազա իթմէսինի մէզքիւր գօնկրէյէ րիյասէթ իտէն Բօրթուկալ բօսթա միւտիրը ումումիսինէ հավալէ էյլէմիշ տիր։

—

Ալէմանիա խարիճիյէ նազըրը Գօնթ Հաչֆէլտին Մ. Րատօվից ճէրինէ Տէրսաատէ սէֆարէթինէ թային օլունաճաղընա տաիր կէչէնտէ զուհուր իտէն րիվայէթ' հէնուզ րէսմէն թէհագգուգ իթմէմիշ իսէ տէ, պու հալտէ Բրէնս Պիզմարգըն մախտումը Գօնթ Հէրպէրթ Պիզմարգըն Գօնթ Հաչֆէլտ ճէրինէ խարիճիյէ նէզարէթինի իֆա էյլէյէճէյի Պէրլինտէ սէօյլէնմէքտէ իմիշ։

—

Րումէլի չըմէնտօֆէրլէրի չիրքէթի իլէ հիւքիւմէթը Սէնիյէ պէյնինտէ միւնազիունֆիհ օլան պազը մէվատտըն թէսվիյէսի զըմնընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան հաքէմ նասպ օլունան Վահան էֆէնտի հազրէթլէրի իլէ Րիզա պէյ հազրէթլէրինին իչպու հաքէմլիքտէն իսթիֆա իթտիքլէրի մալիւմ տիր։

Սթանտարտըն պէյանընա կէօրէ, Բարիզ Օսմանլը սէֆիրի Էսատ բաշա հազրէթլէրի' հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան հաքէմլիք մէմուրիյէթինի իֆա իթմէյի Բարիզին մէշհուր ավօգաթլարընտան պիրինէ, վէ իքինճի Օսմանլը հաքէմի օլմագ իւզրէ Ֆրանսա Շուրայը տէվլէթ ազասընտան պիրինի ինթիխապ ու թաեին իթմէսի իչիւն րէիսը վիւքէլա Մ. Ժիւլ Ֆէրրիյէ միւրաճաաթ էյլէմէք իւզրէ թէլկրաֆլա մէմուր էտիլմիշ տիր։

Պունտան պաշգա սէֆիրը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի' հիւքիւմէթը Սէնիյէնին պու մէսէլէտէքի հուգուգունը տախի Բարիզ ավօգաթլարը իլէ խօթիչարէ իթմէյէ, վէ օլ պապտէ խարիճիյէ նէզարէթինէ մուֆասսալ պիր րաբօրթօ իրսալ էյլէմէյէ մէմուր օլմուշ տըր։

Պու կիւնքի թէլէկրաֆլար սըրասընտա կէօրիւլէճէյի վէճհիլէ, Րումէլի չըմէնտօֆէրլէրինին ինշաաթ չիրքէթի իլէ իշլէթմէ չիրքէթի' քէնտի հաքէմլէրինի նասպ ու թաեին էյլէմիշլէր տիր։

Մալիւմաթը մախսուսայէ կէօրէ, քէյֆիյէթ' տիւնքի կիւն պիր մէքթուպը մախսուս իլէ Նաֆիա նէզարէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

—

Իրան տէվլէթինին Լօնտրա սէֆիրի Մալքօմ խան հազրէթլէրի' ալաֆր. մարտըն 11ինճի կիւնիւ Ինկիլթէրրա խարիճիյէ նազըրը Լօրտ Կրանվիլ իլէ պիր սաաթ գատար միւհիմ պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տըր։

Պու միւլագաթ' Աֆղանիսթան հուտուտը մէսէլէսինէ միւնհասըր օլմուշ, վէ Մալքօմ խան' Աֆղանիսթան վէ Իրան հուտուտընտա գարըշըգլըգ վուգուընա մահալ պըրագըլմամագ իւզրէ հիւքիւմէթի մէթպուասընըն նամընա պազը թէքլիֆլէրտէ պուլունմուշ տըր։

—

Րուսիա վէ Ավստրիա տէվլէթլէրի' Կալիչիա էյալէթինին պազը Թարաֆլարընտա հուտուտլարընը եէնիտէն թաեին իլէ իւճապ իտէն սինօր թաշլարընըն թէճտիտի զըմնընտա մուխթալիթ պիր գոմիսիօն թէչքիլինէ գարար վէրմիշլէր տիր։

—

Ինկիլթէրրանըն սապըգ տիփլօմաթլարը' բէյտէրբէյ Կլատսթօնի գապինէսօսընըն Շարգ իշլէրինտէքի մէսլէքինի մուախէզէ իտէյօրլար։

Տէրսաատէ Ինկիլթէրրա սէֆիրի սապըգ Սըր Լայարտտան սօնրա, սուֆէրայի սապըգատան Սըր Հանրի Էլիօթ տախի պու քէրրէ Թայմզ կազէթասընտա պիր մէքթուպ նէշր իթտիրէրէք, պունտա Կլատսթօն գապինէթօսընըն տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ օլան միւնասէպաթընտա Ինկիլթէրրա մէնաֆիինէ թէվֆիգը հարէքէթ էյլէմէյիփ, Պէրլին ահտնամէսինին տէվլէթը Օսմանիյէ լէհինտէքի ահքեամընը նազարը իթիպարա ալմամաղը, հալ պու քի Պալգանլարտա ասքէր իգամէսի վէ Պուլկարիստան գալէլէրինին հէտմի վէ էմարէթը մէզքիւրէ վէրկիսի իլէ տիկէր քիւչիւք հիւքիւմէթլէրէ խաս իթէն տիւյունը ումումիյէի Օսմանիյէ հիսսէլէրինին թաեին խուսուսլարընտա ահտնամէի մէզքիւր ահքեամընըն հէնուզ իճրա օլունմատըղընը, վէ խալգըն տէչարը մէզալիմ վէ թաատիյաթ օլտուղլարը հալտէ Պապը Ալիյէ միւրաճաաթլարը նազարը իթիպարա ալընմատըղընը տախի իհմալ էտէրէք, Ինկիլիզ գապինէթօսընըն գապինէ պի-Թարաֆի խիլաֆընտա հարէքէթը վագըլաշընտան նաշի Ինկիլթէրրա նուֆուզընըն թէտէննի իթտիկի ճիհէթլէ, էսքի միւլայիմ բօլիթիգանըն իատէսի չիրգուտընտէքի թէվաճճուհլէրը իշ'ար էյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիվանը Հիւմայուն թէրճիւմանը Այյանվէրեան սատէթլու Գոմհանյէս էֆէնտի հազրէթլէրինին նամզատէլիքհասէպիլէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէտէն իսթիֆա իթմիշ օլտուղը իշիտիլմիշ տիր։

—Էվվէլճէ եազըլտըղը վէճհիլէ, Սէլանիք վալիի ճէտիտի Հաֆըզ բաշա հազրէթլէրինին մէզքիւր մէնսըպը' տիւնքի կիւն սաաթ 3 րատտէլէրինտէ գօրէնտաի Շահանէտէն կիտիփ մէմուրը Հաճի Մահմուտ էֆէնտի հազրէթլէրի վասէթասը իլէ միւշարէլէյհին էվիրիքէնտէ քեաին խանէսինէ կէօթիւրիւլիւփ, բէք չօգ զէվաթ հազըր օլտըղը վէ սաաքիրը Շահանէ սաֆ պաղլամըշ վէ պիր պանտօ մուզըգա թէրէննիւմաթ օլտըղը հալտէ, մէրասիմը միւթատէ իլէ գըրաաթ օլունմուշ տըր։

—Սթանտարտըն գավլինէ, Պապը Ալի' խալամ մէմուրիյէթինտէն պիրինին կէնճ զէվճէսի' զէհիրլէնէրէք վէֆաթ իթմիշ օլտուղընտան, մէրգումէնին վալիտէսի Թարաֆընտան վուգուա պուլան Թալէպ իւզէրինէ, միւթէվէֆֆիյէնին նաշընը Թէչրիհ իթմէք իւզրէ կէչէն բազար կիւնիւ մէզպուրէնին Անատօլու Գավաղընտա քեաին խանէսինէ պիր հէյէթը Թըպպիյէ կիթմիշ տիր։

—Պէյօղլունտաքի Ալթընճը տաիրէի պէլէտիյէտէն պաշգա պիր ճիւմլէ պէլէտիյէ տաիրէլէրի լաղվ օլունարագ, ումուրը պէլէտիյէնին եալընըզ Շէհր Էմանէթինտէ րուեյէթ ու թէսվիյէ օլունաճաղընը պոսթան ագտէմ եազըլմըշ իտի։

Իչիտիլտիկինէ կէօրէ, իչպու թէչքիլը մուճիպինճէ, Ալթընճը տաիրէ պագի գալարագ, Պօղազ իչինին Րումէլի գըյըլընտա պուլունան պիր ճիւմլէ գարիյէլէր տաիրէի մէզքիւրէնին, Թահթը իտարէսինէ վազ օլունաճագը կիպի, Իւսկիւտարտաքի Ալթընճը Տաիրէի պէլէտիյէ տախի պագի գալարագ, Պօղազ իչինին Անատօլը գըյըլընտաքի գարիյէլէրէ վէ Գատը քէօյինէ նէզարէթ իտէճէք, վէ Սթամպօլ ճիհէթի տէ Շէհր Էմանէթինէ գալաճագ տըր։

—Տէրսաատէ Պանգասը իլէ Էտիրնէ—Թէսալիա պանգասընըն պիրլէչէճէքլէրի մուգատտէմա եազըլմըշ իտի։

Մէսմուաթա կէօրէ, իչպու իքի պանգալարըն միւէսսիսլէրի' ախիրէն Աթինատա պիր մէճլիս աքտ իտիփ, իչպու պիրլէչմէ մատտէսինին զայլը մուայյէն պիր վագթ իչիւն թէէխիւր օլունմասընա, վէ Տէրսաատէ Պանգասընըն հէր էվվէլ իճրայը մուամէլէյէ պաշլամասընա գարար վէրմիշլէր տիր։

—Պաղը սուրի իսթիխլաքընտան տօլայը ախիրէն Թահթը մուհաֆազէյէ ալընան Պալթաճը Աղա Թէֆթէրտարը Հաֆըզ էֆէնտինին էվվէլքի կիւն վէֆաթ իթտիկի օրատան ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշըլմըշ տըր։

Ֆէզալիէ Պաղտատտան ճագըլան պիր մէքթուպա կէօրէ, պաղը սուրի աճվալինտէն տօլայը մէմուրիյէթինտէն ազլ իտիլտիկի Պաղտատտա Թահթը մուհաֆազէյէ ալընմըշ Միւնթէֆիգ միւթէսարրըֆը սապըգ Գասըմ բաշա' Նիզամ իսաբէթ իտէրէք Թէրքը հայաթ էյլէմիշ տիր։

—Քիւրտիսթանըն էքսէր մահալլէրինտէ վէ խուսուսիլէ Քէրքիւք վէ Սիւլէյմանիյէտէ չէքիրկէ զուհուր իթմիշ օլմագլա, պունլարըն իթլաֆը իչիւն հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ Թէտաբիրը լազըմէ իթթիխազ գըլընմըշ տըր։

—Կէչէն բազար սապահը Գաչրըյէ եանկընըն ալայը էֆրատընտան պիրի' Թէրսանէ Հավուզլընա էնիլէքէ Նէրսանէտէն ... սաաթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Իզմիր ճիվարընտա Գարապըրրուն գարիյէսինին խալամ վէ խըրիսթիյան էհալիսի միյանընտա էքսիէն ագըր գիլ ու գալ վէ ... վուգուա կէլմիշ օլմագլա, Իզմիր բօլիս միւտիրի ... բաշա հազրէթլէրի մարտըն իքինճի կիւնիւ օլ Թարաֆա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Իզմիրին Րում կազէթալարընտան պիրինին պէյանընա կէօրէ, էհալիի մէրգումէ արասընտա վագը օլան պիր գավկատա իքի տէ մագթուլ վուգուա կէլմիշ տըր։

—Պու քէրրէ Եաֆատա Րէժի իտարէսի Թարաֆընտան պիր ֆապրիգա թէէսիս օլունուփ, իտարի իմալաթա պաշլամըշ տըր։ Շամտա տախի պիր ֆապրիգա թէէսիսի իչիւն չէհրը մէզքիւրտէ պիր օթէլ միւսթաճիրէն օլունմուշ, վէ պիր իքի այա գատար քիւշատ իտիլէճէք իմիշ։

Իչպու ֆապրիգալարըն թէէսիսի իչիւն օրալարա կիթմիշ օլան վէ պու քէրրէ ավտէթ իտէն Մ. Ծէմի' ... Րէժի իտարէսի մէրքէզէ միւհասէպէսինտէն ... պիր մէմուրիյէթէ թաեին գըլընմըշ տըր։

—Ննասուրէն պաշ մուհարրիրի Մ. ... Թարաֆընտան Օֆիսիէ տ'Ագատէմի միտալիյասը իհտա գըլընմըշ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լօնտրա 16 մարտ

Խարիճիյէ միւսթէշարը Լօրտ Է. Ֆից-Մօրիս' Մէճլիսը մէպուսանտա պիր սիւալէ ճէվապէն, Րուս ասքէրլէրինին Աֆղանիսթան հուտուտընտա տօղրու ալըճագ հիչ պիր ատըմ աթմամըշ օլտուգլարընը սօն խապէրլէր իսպաթ էտէն պէյան իթմիշ տիր։

Աթինա 17 մարտ

Բրէնս Րուտոլֆ իլէ Բրէնսէս Սթէֆանի' պէրապէրլէրինտէ Գրալ վէ Գրալիչա վէ կրան տիւք Բօլ պուլունտուղլարը հալտէ, պու կիւն էօյլէնտէն սօնրա Նիւսթա աասարը աթիգասընը զիյարէթ իթմէճէքլէր տիր։

Պու ագշամ Գրալ իլէ Գրալիչայա իքրամէն Միւլէմէ վափուրը տէրունինտէ պիր պէօյիւք զիյաֆէթ քէշիտէ օլունտուգտան սօնրա, վափուրը մէզքիւր հարէքէթ իտէճէք տիր։

Գրալ բրէնս Րուտոլֆըն սէրգուլէնասը գօնթ տը Գօմպէլէ Սէն-Սթէֆան նիշանընըն պիրինճի րիւթպէսինի իհտա իթմիշ տիր։

Բարիզ 17 մարտ

Րումէլի ասքէր ... ինշաաթ գումպանիասը Էմինի Պարօն Հիրշ իլէ Իւլթոմին գումպանիա' հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ քէնտիլէրի արասընտա մէվճուտ օլան միւնազաաթըն րուեյէթ ու մուհաքէմէսի իչիւն քէնտի հաքէմլէրինի պէրվէճհը աթի նասպ իթմիշլէր տիր։

Պարօն Հիրշ Թարաֆընտան, Պէլճիգա վիւքէլաի սապըգասընտան օլուպ Գամպօլիք փըրգասը րուքէսասընտան պիրի պուլունան մէպուսանտան Մ. Ֆրէր-Օրպան, Սէն էյալէթի մահքէմէի հուգուգը րէիսը սապըգը ... Պարիզ Տիվանը իսթինաֆը ազասընտան օլան Մ. Պրինէ։

Իւլթոմին գումպանիա Թարաֆընտան,

Ալէմանիա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան Միւնիխ Տարիւլֆիւնունը հուգուգ միւտիրի վէ հուգուգը պէյն էլ միլէլ էնճիւմէնի րէիսի Պարօն Հօլցէնտօրֆ։

Վիէննա սալիյէ Տիվանը Ալիսի րէիսի մուավինի գօնթ տը Լասզան։

Բու-Բէշ

Աթինա 17 մարտ

Բրէնս Րուտոլֆ իլէ Բրէնսէս ... պու ագշամ Գօրֆօյա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ

Ազգային Ժողովոյ Ժ. րդ Նիստն տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ 8 Մարտ ի Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցի Ղալաթիոյ։

Ատեանը պիտի բացուի ժամը 3½ին և փակուի 6ին։

Հրաւիրեալ են Ազգ. Երեսփոխանք իրենց ազգասիրական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։

Մնամ աղօթարար

Պատրիարքական Տեղապահ

ՏՆՕՐԴ Մ. Վ. ԲՈՒՍՃՈՒԳԼԵԱՆ

5 Մարտ 1885

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա. — Ատենական գործողութիւնք։

Բ. — Խնդիր Պատրիարքութեան վասն կաթողիկոսական ընտրութեան։

ԱՏԵՆԱԴՊԻՐ

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Գեր. Տ. Միսաք Եպիսկոպոս' ճումա կիւնիւ Եափօ... Ս. Երուսաղէմ վանքը չիֆթլիկինէ ազիմէթ իտէրէք, հէնուզ ավտէթ իթմէմիշ տիր։

—

Բաթրիգ գայմագամը Րուսճուգլեան Գեր. Տ. Գէորգ Մ. Վ. Հայ հազրէթլէրի էվվէլքի կիւն Ատլիյէ Նազըրը ... բաշա հազրէթլէրինին Նէզտինէ կիտիփ, պազը մէսայիլը միլլիյէ խուսուսիյէ իւզէրինէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Տիւնքի Սթանտարտա մաէթթէէսսիւֆ աթիտէքի ֆըգրա օգունմուշ տըր։

«Խարիճիյէ միւսթէշարը սապըգ Տատեան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին աղըր սուրէթտէ խասթալանտըղընը մաէթթէէսսիւֆ խապէր ալըյօրուզ։

«Շէհրիմիզին էն մէչհուր աթըպպասը' միւշարէլէյհ հազրէթլէրինի թէտավի իթմէքտէ օլուպ, հալի էնտիշէյի մուճիպ օլմագտա իմիշ։

«Միւշարէլէյհին տէրհալ իատէի սըհհաթ իթմէսի իչիւն տիւն (էվվէլքի) ագշամ բայթախթըն պիլճիւմլէ Էրմէնի քիլիսէլէրինտէ տուալար օգունմուշ տըր։

«Պիզ տախի քէնտի Թարաֆըմըզտան Յարութիւն էֆէնտի հազրէթլէրինին եագընտա վագըթտա իատէի սըհհաթ ու աֆիյէթ իթմէսինի թէմէննի էյլէրիզ»

—

Պրուսա Էրմէնի Գաթօլիք մէթրէպօլիթը ֆազըլէթլու Թիւլքեան Արքեպիսկոպոս' պիր գաչ կիւնտէն պէրու աղըր պիր խասթալըգա միւպթէլա օլմուշ տըր։

Րուհանի մուավինլէրինէ ղայէթ միւսաիտ օլտուղընտան, պիր վագըթտան պէրու Գատասը Շէրիֆ Թագտիսինտէն տէ պիլճէպրիյէ ֆարիղ օլմուշ տըր։

—

Պէօյիւք տէրէտէքի Էրմէնի Գաթօլիք Մատթուրընըն արսասը իւզէրինտէ պիր քիլիսէ ինշասը Թահթը գարարա ալընմըշ օլմագլա, հավա միւսաատէ իթտիքճէ, կէլէճէք բազար կիւնիւ իլք թէմէլ թաշը վազ ու թարհ օլունաճաղը մէմուլ տըր։

—

Երեւանտան պազը միլլէթտաշլարըմըզըն Նէֆի իտիլտիքլէրի մատտէսինէ տաիր Պէթէրպուրղտան Վիէննայըն Գօրէսբօնտանս. Բիւրօ կազէթասընա եազըլան պիր ֆըգրայը տիւնքի Մշակտէն պէրվէճհը աթի նագլ իտէրիզ։

«Էրմէնիսթանտա էզհանը ումումիյէյի չիտտէթլէ մէչղուլ իտէն մէսէլէ' ախիրէն Գավգասիատա Երեւան չէհրինտէ 6 Էրմէնինին Թէվգիֆի մատտէսի տիր. պունլարըն իքիսի ավօգաթ, պիրի մալիյէ մէմուրը, պիրի մուալլիմ, պիրի մուալլիմէ վէ պիրի տէ կազէթա մուհարրիրի տիր։

«Մուսավիրէ լէհիմիզ քեաֆֆէսի Րուսիանըն միւխթէլիֆ չէհիրլէրինէ նէֆի ու Թաղրիպ իտիլմիշլէր տիր. Մաղնուսլար' Գավգասիատա պիր Էրմէնի էմարէթը մուխթարէսի Թէչէքքիւլինի Թալէպ իթմէք Թէշէպպիւսինտէ իթհամ օլունմուշլար տըր։

Րիվայէթէ կէօրէ, պունլար' Էսպապը չալըշըգտան տօլայը պազը գարըշըգ Թարաֆընտան էլէ վէրիլմիշլէր տիր։ Պու մատտէ ասլընտա նէզարէթինէ հավալէ օլունմուշ տա, նէզարէթը միւշարէլէյհա' թէլիլ ու իսպաթ օլմատըղընտա մէզնուն մազնունլարըն ... Թախլիյէ օլունմասը լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմէլիք իսէ տէ, կէօրիւնիւյօր քի, հարպիյէ նէզարէթի պու էֆքեարտա պուլունմամըշ, տիկէր Էրմէնիլէր տէ պու գարարըն խիլաֆընտա Թէքրար ... լարընտան վազ կէչմիշլէր տիր։

«Իչպու մալիւմաթ' մէսէլէսի չու վէճհլէ օրթայա չըգմըշ տըր։

«Իմբէրաթօր Պիրինճի Նիգօլա' 1828 սէնէսինտէ Ներսէս Ե. Սըրբազան հազրէթլէրի իլէ պիր մուգավէլէնամէ աքտ իտիփ, իչպու մուգավէլէ աքտէտէնճէ էկէր Գավգասիա Էրմէնիլէրի Էճմիածինտէն Աճէմլէրի Թարտ իթմէք իչիւն քէնտիսինէ (իմբէրաթօրա) խարպէ իանէ օլուրլար իսէ, քէնտիսի տէ Գավգասիատա Էրմէնիլէրէ մուխթարիյէթ վէրմէյի վատ ու ահտ իթմիշ տիր. Թիֆլիզ ... Ներսէս Ե. Սըրբազան' Էրմէնիլէրին պաշընտա կէչէրէք Աճէմլէրի կէրի փիւսքիւրթմէք խուսուսընտա ... օլմըշ տըր։ Վէ լաքին Րուսիա' Ներսէս Ե. Սըրբազանըն խալէֆլէրի օլան կաթողիկոսլարըն միւթթէֆիգան միւքէրրէրէսինէ բագմայըփ, մէզքիւր մուգավէլէնամէնին միւնտէրիճ թէահհիւտաթլէրինին իճրասընը ունութմուշլար տըր։»

ԻԼԱՆ

Շիրքէթի Ումումիյէի Օսմանիյէ հիսսէտարանը' Շիրքէթի մէզքիւրէնին 1884 գեգէ. 31 տէ խիթամ պուլան ՆԻՐՄԻՆՃԻ սէնէսի հիսապաթընը կէօրիւփ գապուլ իթմէք վէ մէճլիսը իտարէնին րաբօրթօսընը իսթիմա էյլէմէք իւզրէ կէլէճէք մայիսըն 6|18 ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնկրա ալաֆր. սաաթ պիրտէ չիրքէթը մէզքիւրէնին Գալաթատա Եէնի Գամմոնտօ խանընտա վագը մէրքէզինտէ մէճլիսը ումումի աքտ իթմէյէ տավէթ օլունուրլար։

Մէճլիսը ումումի մէզքիւրտէ պուլունմագ վէ րէյ վէրէպիլմէք հագղը պուլունմագ իչիւն հիսսէտարան' Նիզամնամէի տախիլինին 37 ինճի մատտէսի ահքեամընճա մայիսըն 6/18 Թարիխինտէն 30 կիւն ագտէմ քէնտի հիսսէ սէնէտլէրինի Շիրքէթին Տէրսաատէտէքի խազնէսինտէ վէ-եախօտ Պանգը Օսմանինին Լօնտրա վէ Բարիզ աճէնթէլէրի խազնէխանէլէրինէ Թէսլիմ իթմէլի տիրլէր։

—

Տա'ավի վէքիլլէրի ճէմիյէթը տաիմէսի ազասընըն միւտտէթը մէմուրիյէթլէրի միւնգազի օլմուշ օլուպ, պու պապտէ գըրաաթ օլունաճագ րաբօրթօնըն խիթամը վէ ինթիխապաթը ճէտիտէնին իճրասը զըմնընտա չէհրը հալը րումինին 15ինճի ճումա կիւնիւ Գալաթատա Բէնձէնկիւլ բազարընտա քեաին Թիճարէթ խանընտա 24 նումէրօլը օտատա իճթիմա իտէճէք ճէմիյէթը ումումիյէյէ Թէչրիֆ պույուրմալարը հէյէթը մէզքիւրէ էֆրատընտան պուլունան տա'ավի վէքիլլէրի էֆէնտիլէրէ իլան օլունուր։

1885 մարտ 4

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ԳԱՄԷՐՈՒՆՏԱ ՊԱՅՐԱԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Աֆրիգաի ղարպընտէ Գամէրունտա Ալէմանլարըն Ինկլիզ սանճաղընը աչտըգըն Ալէման պայրաղընը չէքտիքլէրինի կէչէն կիւն պիր թէլէկրաֆտան նագլէն կազէթամըզտա տէրճ իթմիշ իտիք։

Սօն բօսթա կազէթալարընտա օգունտուղըմըզա կէօրէ, Լօրտլար մէճլիսինտէ խարիճիյէ նազըրը 'Լօրտ կրանվիլ' աղատէն Մարքի տը Սալիզպուրիյէ ճէվապէն, Գամէրունտա Ինկլիզ պայրաղը աչըլտըղը ալընըպ Ալէման պայրաղը չէքիլտիկինէ տաիր նէ' Ինկլիթէրա խարիճիյէ նէզարէթինէ վէ նէ' տախի Լօնտրանըն Ալէման սէֆարէթինէ պիր խապէր րէսմի վիւրուտ իթմէտիկինի պէյան իթմիշ տիր։ Պունտան մատատա Նազըրը միւշարէլէյհ՝ միւսթէմլէքէ մէսալիհինէ Ալէմանիա իլէ ճէրէյան իտէն միւզաքէրաթ էյան պիր սուրէթտէ տօսթանէ քէսպ իթմիշ օլտուղընտան, իշպու Գամէրուն իշինին տէ աղըր պիր միւնազաա մաւզու օլամայաճաղընը իլավէ էյլէմիշ տիր։

Բէլ Մէլ Կազէթի մունտարիճաթընտան պիրի՝ Պոլինիպ Միսիօնէր Սօսյէթէ նամ միսիօնէր ճէմիյէթինին սըր քեաթիպի օլուպ հիւքիւմէթի Գամէրունտաքի Վիգթօրիա քէնտինէ սահիպ վէ միւթասարըֆ իտէն Մ. Պէյնէս իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ վէ պու միւլագաթ կազէթաի մէզքիւրտէ մուֆասսալէն նէշր օլունմուշ տուր։ Մումայիլէյհ Մ. Պէյնէսին գաւլինճէ, Ինկլիզ սանճաղընըն աչըլտըղը մահալ պինա Նէֆս Վիգթօրիա քէնտի օլմայըպ, մէվքիի մէզքիւրտա պուլունան տաղլըք մահալ օլտուղը կիպի, աչըլան սանճաղ տա օրալարտա թէասիս իտէն Մաճալը Բօյողլըմանքինին սանճաղը իմիշ։

Տէյլի Նիւզին պէյանընա կէօրէ, Ինկլիթէրրա հիւքիւմէթի Ալմանիա քէօրֆէզի վազըաթընտան տօլայը Պէռլինտէն թէքլիֆաթը մէմնունիյէթպախշա ալըպ գապուլ իթմիշ տիր։

Ալէմանիա պաշ վէքիլի Պրէնս Պիսմարգ՝ Վիգթօրիա չէհրինտէ Ինկլիզ պանտէրասընա հագարէթ օլունտուղընտան ասլա խապէրի օլմատըղընը թէքլիտ ու խաղմ իթմիշ տիր։

Պրէնսը միւշարէլէյհ՝ Ինկլիթէրանըն օ ճիվարտա միւսթէմլէքէսի Ինկլիզլէրին օլան հուգուգունու գամիլ պիր սուրէթտէ գապուլ իթմէքտէ օլտուղընտան, չիմտի հուգուգը մէզքիւրէյէ մուսատագեար իթէճէկինի ինքեար ու րէտտ իթմէյէ հիչ պիր ֆիքր ու նիյէթի օլմատըղընը պիր լիսանը սարիհլէ Ինկլիթէրրա խարիճիյէ նէզարէթինէ իշար ու պէյան իթմիշ վէ էկէր Վիգթօրիա վագաասը թէհագգուգ իտէր իսէ, Ալէմանիա հիւքիւմէթինին՝ քէնտի մէմուրլարը թարաֆընտան վուգուա կէլէն իշպու մուամէլէյի նամունասիպի անիտէ րէտտ ու թէքզիպ իտէճէյինի, վէ պու կիպի ույգունսուզ հալլէրին պիր տահա վուգուա կէլմէմէսի իչին թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ էյլէյէճէկինի տախի իլավէ իթմիշ տիր։

Մատրիտտէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Չիպրալթարտա մուգիմ Մարօգ (Ֆաս) գօնսօլօսը՝ Ինկլիզ տօնանմասընա մէնսուպ իքի պահրիյէ նէֆէրի թարաֆընտան քէնտի խանէսի տէրունինտէ Թանճիր վէյաթա մուամէլէ օլունմաչ օլտուղընտան, նէֆէրաթը մէրգումէ պիթթէվքիֆ, էլլէրինէ քէլէպչէ վուրուլարագ սէֆինէլէրինէ կէօթիւրիւլմիւշլէր տիր։

Րօմա էյալէթինտէ վագը Պուլզանօ նամ մահալ գուրպինտէ միւսէլլահ պէշ էշքիյա՝ մարթըն 6ճը կիւնիւ ասհապը էմլաքտէն Մօնթամէլլի նամընտա պիր քիմէսնէյի թուդմուշլար վէ մէրգումը գօյվէրմէք իչին ֆամիլեասընտան 100.000 ֆրանգ թալէպ իթմիշլէր իսէ տէ, մէզքիւր ֆամիլեա թարաֆընտան էշկըեայա 5000 ֆրանգ կէօնտէրիլմիշ վէ Մօնթամէլլի տէ սալըվէրիլմիշ տիր։

Նէ' սուլհնը հայտուտլար ըմըշ։

Պէռլինտէքի ճօղրաֆիա ճէմիյէթինին սօն իճթիմաընտա զարիֆ պիր վագաա ճէրէյան իթմիշ տիր։

Ճէմիյէթը մէզքիւրէ կազէթասընըն սօն նիւսխասիյլէ պէրապէր իլավէ մագամընտա մուալլիմը մէշհուր Բիւքէրթին չըգարտըղը Գօնկօ խարիթասը տախի նէշր իտիլմիշ օլմաղլա, ճէմիյէթ աղասընտան պիրի՝ մէզքիւր խարիթանըն թարիֆնամէսի Ֆրանսըզճա եազըլտըղընա իթիրազ իթմիշ, վէ րէիսը ճէմիյէթ տախի պու իթիրազա իշթիրաքէն թարիֆնամէի մէզքիւրըն Ֆրանսըզճա եազըլմասը ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Խարիթայը եափան Մ. Բիւքէրթ՝ պունուն ումումէն գապուլ օլունմըշ պիր ատէթ օլտուղընը անլաթմագ իսթէտիկինտէ, րէիսը ճէմիյէթ՝ պու մատտէնին գօմիթէ վասըթասըյլա թէտգիգ վէ միւզաքէրէ օլունմասը լազըմ կէլտիկինի պէյան իթտիկինտէն, Մ. Բիւքէրթ՝ իսմինին ճէմիյէթ ազալարը ճէտվէլինտէն պօզուլմասընը թալէպ իտէրէք, խըրսլանըպ մէճլիստէն ալըրչ եիւրիւյիւ վէրմիշ տիր։

Մալիւմ տիր քի, Ինկիլթէրատա պիր հիւքմ վէ իլամ մէրի վէ միւթէպէր օլմագ իչիւն հէյէթի աատուլէն (ժիւրի) իթթիֆագը արասը հասըլ օլմագ լազըմ կէլիր։

Ալաֆրանկա մարթըն 5 ինճի կիւնիւ, Իրլանտատա վագը Կլար չէհրի տիվանը ճինայէթինին հէյէթը աատուլէ՝ տարիֆ պիր չախսը մուհաքէմէ իթտիկի սըրատա, իթթիֆագը արա հասըլ իտէմէյիպ, չախսը մէրգումը մահքիւմ մը իթմէք եօգսա աֆվինի թավսիյէ մի իթմէք լազըմ կէլէճէկինի գարարլաշտըրամամըշ օլտուղընտան, հէյէթը մէզքիւրէ րէիսի միւզաքէրաթ օտասընա կիտէրէք «եազը մը թուրա մը» օյունը վասըթասըյլա մազնունըն գապահաթը վէ եա պարաաթը օլտուղընը գարարլաշտըրմաղա հէյէթը աատուլ իչիւն աչըլ մահքէմէ րէիսինտէն միւսաատէ թալէպ իթմիշ իսէ տէ, րէիսը մահքէմէ պու զարիֆ թէքլիֆի իշիտիր իշիթմէզ հայրէթտէն յէրինտէն սըչրամըշ վէ հէյէթը աատուլը չիտտէթլէ թէքտիր իտէրէք անը աւտէթ էթտիրմիշ տիր։

Պիզէ գալըր իսէ, րէիսը մահքէմէնին պու թէքլիֆէ հիտտէթ ու ինֆիալ իթմէյէ հագգը եօգ տուր։ Զիրա մատամ քի հէյէթը աատուլ գանուն վէ նիզամ տայիրէսինտէ իյֆայը վազիֆէ իթմէքտէ միւճպուր վէ միւքէլլէֆ տէյիլ տիր, օ հալտէ, պիր հիւքմ վէրմէք իչիւն քէնտիսինէ հանկը թէտպիր խօշ կէօրիւնիր իսէ, անը իթթիխազ իթմէյէ սէլահիյէթի օլմալը տըր, վէլէվ պու թէտպիր պալատէ զիքր օլունան եազը թուրա օյունը կիպի պիր չօճուգ օյունճաղը օլսուն։

Մաճարիսթանտա Սէրպէգգրօս ֆաւրթինա Միլօշ քէնտի մէզարիքէթի օլան Կրաչ չէհրի էհթիմալէսինէ 200.000 ֆլօրին իանէ վէրմիշ, վէ 1821 սէնէսինտէ գարտինալ Բիւտոնէյ թարաֆընտան պաշլանան չէհրը մէզքիւր ուլու քիլիսէսինին թամամը իչիւն տէ պիր գաթար մէպլաղ իթա էյլէմիշ տիր։

Բուհանիի մումայիլէյհէ ատիլ վէթ գատար համիյէթ տախի մէվճուտ օլտուղընտան, մումայիլէյհին պիլասա խէթիփլէր հագգընտա էպրազ էյլէտիկի մուամէլէի համիյէթքեարանէ՝ հէր քէս իննինտէ չայանը թագտիր ու թաղսին օլտուղընա չիւպհէ եօգ տուր։

Բաբա հազրէթլէրինին ումուրը խարիճիյէ միւտիրի գարտինալ Եագօպինի՝ Ռուսիա խարիճիյէ նազըրը Մ. տը Կիէրսէ պիր նօթա իրսալ իտէրէք, Վիլնա բիսգօբօսը Հրինիէվիէսքինին նէֆի իտիլտիկինէ տաիր Ռուսյա վարիտ օլան խապէրի Բաբա հազրէթլէրինին մաէթթէէսսիւֆ ալտըղը վէ թէլաֆիսի իթտիկինի իշար իթմիշ տիր։

Պունտան աղտէմ Վատիկան խարիճի՝ մահալլը մէզքիւրըն մէմուրը ասլիսի օլան բիսգօբօսըն նէֆի իտիլմէսինի գապուլ իթմէյէ մէճպուր օլտուղընտան, օնա պիր մուավին վէ եա գայմագամ նասպընը էվվէլա թասվիպ իթմէք իսթէմէքտէ իտի։ Ռուս հիւքիւմէթինին միւքէրրէրէն վուգու պուլան թալէպլէրինէ մուավինի Մօնսէնիօր Հօրազիմօվիչի մէմուրիյէթինտէ իպգա իթմիշ իսէ տէ, Ռուս հիւքիւմէթի՝ թէսահուպ իթտիկի մուավինիյէ Մօնսէնիօր Հօրազիմօվիչի տախի մէմուրիյէթինտէն աղլ իլէ նէֆի իթմիշ օլտուղընտան, արթըգ Ռուսյա Գաթօլիգ բիսգօբօսլուքլարընըն հալի նիճէ օլաճաղընը Բաբա հազրէթլէրի քէնտի քէնտինէ սուալ իթմէքտէ իմիշ։

ԱՃՎԱԼԸ ԹԻՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կազէթասընըն էվվէլքի կիւն նէշր օլունան նիւսխասընտա աթիտէքի ֆըգրալար օգունմուշ տուր։

Շու օն պէշ կիւն զարֆընտա բիյասաճա հիչ պիր էմտիէի կէրմիյէթ միւշահէտէ օլունմամըշ, հէր չէշիտ տուրկունլուգ վէ գատֆիյէթ հիւքմիւնի իճրա իթմիշ տիր։

Զէխայիր վէ էքսէր հուպուպաթ բիաթլարը՝ էսքի հալինտէ գալմըշ տիր։ Խարիճէ իխրաճա մախսուս էմթաայա բէք ազ միւշթէրի պուլունուրտու։ Իմթաաի միւթախալէ միյանընտա աչէլ ումում էրզաքը գանթարիյէ վէ բամպուգ իպլիքլէրի ուզէրինէ պիր ազ մուամէլաթ վուգու պուլմուշ տուր։

ՄԱՆԻՖԱԹՈՒՐԱՃԱ ՀԻՏԱԼԷՖԱՐԼԸԳ

Մինէլգատիմ պաամա թօբլարը ալէլատէ 36 ինչէս պօյունտա եարտա իթիպարը իլէ սաթըլըր վէ պու սուրէթլէ սաթըլըր իտի իսէ տէ, պիր գաչ սէնէտէն պէրի իմալաթ թիւճճարը թարաֆլարընտան տիկէր սաթըլըրլար իլէ րէգաբէթ գատտը իլէ իպթիտաի էմրատ 35 ինչէս թուլինտէ եարտալըգ թօբլար կէթիրիլիպ 36 ինչէս պօյունտա եարտալըգ թօբլար մագամընտա սաթըլմաղա պաշլամըշ, վէ սօնրալարը պու տէրէճէտէ տէ գալըմայըպ, եարտա թուլը՝ 34 վէ 27 վէ 26 տէրիքէն նիհայէթ 23 ինչէսէ գատար էնտիրիլմիշ տիր։

Ֆիլհագիգա միւսթէհլիքլէրտէն ինչէսլէրին ֆարգընը հիսապլա բաղլըյըճը օնա կէօրէ իճրայէ միւգթէտիրլէրի տէ վար իսէ տէ, էքսէրի պու իպթիտաը հալիս օլմայըպ հագիգաթտա ալտանըճըլարը հալտէ, էհվէն ֆիյաթլա մալ իշթիրա իթմէք խիւլեասընտա պուլունուրլար։ Տիկէր թարաֆտան թօբլարըն իւզէրլէրինտէ մէվճուտ եափըշթըրմաթա 36 վէ 30 վէ 27 ինչէս մուրաքգամ օլտուղը հալտէ, էօյլէլիքճէ օլուր իսէ, 35 պուչուգ վէ 27 պուչուգ վէ 25 պուչուգ ինչէստէն զիյատէ պուլունմամագ։

Եինէ պու խըլասլաթճըլար՝ բամպուգ իպլիքլէրի հագգընտա տախի պու եօլտա հարէքէթլէ, պիր բաքէթին ասըլ ուսուլ 10 ինկիլիզ լիպրասը սըգըլէթինտէ օլմասը լազըմ կէլիր իքէն, բաքէթլէրի օնտան ազ իպլիք վազը իլէ օ հալ իւզրէ կէօնտէրիլէքէթտիքլէրտէն տօլայը, մազաղազալարընտա ազարլըգ, պատէհու սըգլէթլէրինի հաստը նիզամիսինէ իսալ իչիւն սու իլէ թավլամագ տատըրլար։

Խըլասլաթճըլարըն պու եօլտա հարէքէթլէրի մագտուհ վէ մուղայիրը էտէպ օլտուղտան պաշգա, բիյասաճա թէշվիշ վէ մուամէլաթճա իղթիշաշը իսթիլզամ իթտիքլէրի ճիհէթտէն, շայէսթէէ լան ու նէֆրին տիր։ Պունտան պաշգա իշպու հիլէքեարլըգլարըն էօնիւ ալընմազ իսէ՝ թէտաքիրը մուսայէթ իթթիխազը արզու էտէ տիր։ Պու մատտէ Թիճարէթ նէզարէթի ճէլիլէսինէ Բոռսամալ էմանէթի պէհիյէսինին նազարը տըգգաթը ճիտտիյէլէրինի ճէլպէ սէզա պիր մէսէլէի վախիմէ տիր։

* *

Մանիֆաթուրա ալըմ ու իթաւընտա Օսմանլը լիրասը ֆիյաթընճա Տէրսաատէթ բիյասասը իլէ մէմալիքի մահրուսէի շահանէ իսկէլէլէրի միւսթէհլիքլէրինտէն պազըլարը միյանէլէրինտէ պիր իխթիլաֆ զուհուր իթմիշ օլտուղը միւսթահագգ տիր։ Պիր խայլը զէմանտան պէրու բամպուգ իպլիգլէրինտէն մաատա մանիֆաթուրա էշեալարըն՝ տէլալլըգ տախիլ օլտուղը հալտէ, լիրա 111—113՝ վէ խարիճ օլտուղը հալտէ, 110—112 ղըչ իւզէրինտէն թէտիյէ վէ իֆաղը ատէթ հիւքմիւնէ կիրմիշ տիր։

Նօզգաթ թիւճճարընտան Տէրսաատէթ Ֆէպլէճի խանընտա մուգիմ Յովհաննէս Արօյաննեան վէ Միսագ Կէվհէրեան էֆէնտիլէր Խօրաֆլարընտան Թիճարէթ Օտասընա պուլունան պիր գաչ կիւն ագտէմ պիր իսթիտա, վէ պունու միւթէհագգըգ Տէրսաատէթ մանիֆաթուրա թիւճճարընտան գըսմը ազէմինին իմզալարը իլէ միւմզի պիր շահատէթնամէ թագտիմ գըլընմըշ, վէ Օտանըն խուսուսը իսթիտա նազարը իթթինայա ալընմըշ, իմզա սահիպլէրինին խալէլէրինէ աթէֆ պուլունմուշ, վէ թէֆտիշ իթթիքլէրի սըրատա խալէլէրի տէ միւթէվէճճիհէն էսաս իւզէրէ գատըր պուլունմամըշ, վէ էֆէնտիլէրին ալտըղը իմզալարը միւսթէմէլ լիրանըն 111 ղըչ իլէ տէ տայիր օլըպ, պու պապտա իսթիթլաաթը սաիրէ իճրա օլունմագտա տըր։

ՄԷՔԹՈՒՊԱԹ

ՊԷՅՐՈՒԹ

Պէյրութ մուխապիրիմիզտէն վարիտ 26 Թէշրինիսանի թարիխլի մէքթուպ տուր։

Պէնտէնիզ պիր մահ մուգատտէմ պէրայի սայահաթ Աստանայա կիթմիշ օլտուղըմտան, տիւն քի կիւն Պէյրութա աւտէթ իթմիշ իտիմ։ Ավըտրիա վէլիահտը բրէնս Ռօտոլֆ հազրէթլէրինին Միրամար նամ վաբօրը մախսուսը լիմանըմըզա լէնկէրէնտազ պուլունմուշ, Թէշրիֆլէրի պէյան իտէրիմ քի, միւշարէլէյհին իսթիգպալ օլունուզընա տաիր մալիւմաթը մուֆասսալէ վէրէճէյիմ։ Անճագ ալտըղըմ խապէրլէրը մէքթուպ նազարըն, միւշարէլէյհ՝ հիչ պիր կէօնա թաազիմ ու թավգիրէ բուլ ըրզա կէօսթէրմէմիշ իտի, Վալիի վիլայէթ Աճմէտ Համտի բաշա հազրէթլէրի՝ Պէյրութտա հազըր պուլունուրլարտան, մէվճուտ սաաքիրը Շահանէյի սաֆպէսթէ իտէրէք թուրթուրարագ, պանտօ մուզիգա թէրէննիւմաթ օլտուղը հալտէ, միւշարէլէյհի իսթիգպալ պուլունմուշ տուր։

Պրէնսը միւշարէլէյհ Գ. կէմիսի Ավստրիա գօնսօլօսխանէսինտէ տուրմ իտուպ, էրթէսի կիւնիւ Շամա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ պույուրմուշ, վէ 3—4 կիւն օրատա գալըլըգտան սօնրա պիր կիւն աղտէմ Բէքրար Պուրայա աւտէթ իտուպ, վաբօրընա րաքիպէն վէ Գուտսը Շէրիֆէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։

Միւշարէլէյհին զէվճէսի բրէնսէս Ստէֆանի տախի պէրապէրինտէ պուլունմագտա տըր։

ԷՏԻՐՆԷՏԷ ՈՒՄՈՒՐԸ ՄԻԼԼԻՅԷՄԻԶ

Էտիրնէտէ ումուր ու մէսալիհը միլլիյէմիզ հագգընտա չօգ կիւնլէրտէ մաթպուամըզա միւթէատտիտ մէքթուպլար վիւրուտ իթմիշ տիր։ Մէքթուպը մէզքիւրէ միւնտէրիճաթը՝ էհէմմիյէթլէրի ալէյհինտէ օլուպ, ասհապը իմզա-

---

(23)

ԳՐՃԸԼ ՍԻՀՐՊԱԶ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՕՆ ԱԼԻՔ

—Նէ՛ չարէ, օլմայը վէրմիշ. ճէսարէթ վէ մէյուսիյէթիմ քեաֆի տիր. կիտէյօրում։

—Հիչ օլմազսա տուր քի կէօզ կիւրլէսին. եօգսա Բօպիւսթէլին տույաճաղընա էմին օլ։

Մարքի տուրտու, վէ բարմաղընտան պիր եիւզիւք չըգարըպ Ժիւլինին բարմաղընա թագտը։

—Աչգ ու մուհապպէթիմէ նիշանէթէն, շու եիւզիւյիւ սագլա։ Սէնի սէվէր օլտուղըմը սագըն խաթըրընտան չըգարմա, վէ էկէրչի պու կէճէ էօլմէյէճէք օլուր իսէմ, եագըն վագըթտա պէնի կէօրէճէյինէ էմին օլ տէյէրէք, Ժիւլիյի պուսէ էյլէտի։

Պու աէֆա Ժիւլի, Մարքինին չու մուամէլէսինէ մուգապէլէթ իթմէկէ գուտրէթի գալմամըշ իտի. պէլքի տէ մուգապէլէթի թէրճիհ իթմէմիշ իտի,

Շու սըրատա կէօզ տաահա զիյատէ չիտտէթլիճէ հիւրլէմէկէ պաշլատըղընտան, Մարքի պիլիսթիֆատէ, օտատան չըգըպ, սուֆատաքի բարմագլըգլարա եագլաշտը. Ժիւլի տախի Մարքինին արգասընտան կիթմէքտէ իտի. Էյվիւպ հավլուսը պագըպ, վէ էթրաֆա գուլագ վէրտի. Նէֆէրաթը ույգուտա պուլունտուղունը մէմնուն իտէր իտի. Շու խիւմիտի տախի պօշա չըգտը. Չիւնքի սիվարի նէֆէրաթը իւրէթէ ալըշմըշ գուվվէթլի ատամլար օլտուղլարընտան, հէնուզ ույգույա տալմամըշլար իտի։

—Թուսէն, եօզտըքի կիւրիւլթիւյիւ իչիտի՞յօրմուսըն—տէտի Ժագ։

—Էլպէթթէ քի իչիտիյօրըմ. պէնի սաղը՞ր մը զան իտիյօրսըն. կէօրիւնիւր քի ճէհէննէմտէ նէ գատար չէյթան վար իսէ չըգըպ ասըմանը միւթ իտիյօրլար։ Շիտտէթլի պիր եաղմուր եաղմաղտա, պու կիւրիւլթիւ քէսիլմէզ։ Շիմտի պիրազտան զուրպազա կիպի սույա պաթարըզ—տէտի Ժագ։

—Հազգըն վար, Ժա՛գ, ինթիգամը տավրանալըմ. բէչլինէն իչէրիմիզի բուլաթալըմ, սօնրա տա տըշարտան բուլանմայա մունթազըր օլալըմ. չիւնքի վէր պագալըմ։

—Շիշէ պօշալմըշ կիպի տիր. տուր պէն պիրազ իչէյիմ տէ վէրէյիմ։

—Պիրազ տա պանա պիրազ. գըզըլճաղըն բաղըրը ֆէնա տէյիլ. անճագ չիչէլէր բէք քիւչիւք... իչմէյէ պաշլամազտան հէման պիթէյօր. իքի նէօպէթճիլէր, պիրպիրի արտը սըրա չիշէյի աղըզլարընա գալտըրըպ պիթիրտիլէր. չարապըն սօն տամլալարը հէր իքիսինէ թէհամմիւլ իտէմէյէճէքլէրի մէրթէպէտէ պիր ույգու վէրտի. Ժագ իլէ Թուսէն գուրու օթ տէնկլէրի իւզէրինէ օթուրմուշ պէքլէմէքտէ օլտուգլարը հալտէ, Թէրազիլէրինի ղայիպ իտիպ եէրէ տէվրիլտիլէր վէ պիր տահա գըլգըմագ սէվտասընա տիւշմէտիլէր։

Իքիսի տախի տէրին ույումագտա օլտուգլարընտան, Սէն-Մէքզան, պունլարըն Բօպիւսթէլտէն գիյատէ խըրըլթըլարընը տույտուգտա, սէվինմէյէ պաշլատը։

—Կիւլահա րըմաըլատըգ, եախօտ եինէ կէօրիւշիւրիւզ...—տէտի Մարքի՝ Ժիւլիյէ, պաճաղընը բարմագլըղըն պէրի թարաֆընա աթարագ։

Ժիւլի Մարքինին գօլունտան թութարագ.

—Օրատան օլմազ. պուրատան, պիրազ տահա սօլա կէլ քի, տիւշէրսէն սաման եըղընթըլարընըն իւզէրինէ տիւշէսին. հէմ պու թարաֆ տահա ալչագ տըր, հէմ տէ սէս չըգմազ. ունութմայասըն քի պաղչէյէ չըգան գաբու սաղտա տըր, վէ տիվարտա պիր եըգըլմըշ եէր վար տըր. կիթ արթըգ, կիթ... Ալլահ եարտըմճըն օլսուն։

Սէն Մէքզան՝ Ժիւլինին սէօզլէրինի տինլէմէկէ վագըթ պըրագմայըպ, բարմագլըգտան աթլամըշ վէ քէնտիսի աշաղըյա պըրագմըշ իտի։

7

Մարքի պիր թարաֆընը ինճիթմէքսիզին նէֆէրաթըն պիրինտէն պէշ ալթը գատէմ մէսաֆէտէ օլան սաման եըղընթըլարընըն իւզէրինէ տիւշտիւ. Նէֆէր պիրտէն ույանըպ, այագա գալգտը, վէ անլաշըլմայաճագ պիր թարզտա չէօյլէճէ մըրըլտանմաղա պաշլատը.

—Պանա էօյլէ կէլիյօր քի, չուրալարտա պիր հարէքէթ օլտու. Թուսէ՞ն, տէ՞նիմիսին,

Թուսէն՝ ույգուսընըն արասընտա.

—Գօ՛րգմա,—տէտի։

—Աճապա պիր տօլաշսագ պագսա՞գ մը։

—Աճմագ սէն տէ, տօլաշըրսագ պու գարանլըգտա ՝նէ՞ կէօրէճէյիզ. տօլաշմազսա նէ՞ իճթիյաճ վար. օրթալըգ սէս եօգ։

Հէր իքիսի սուս օլտուլար։

Մարքի պիր տաղըգա գատար, նէֆէս ալմագսըզըն օլտուղը եէրտէ տուրտու. սօնրա, եավաշ եավաշ սաման եըղընթըլարընըն իւզէրինտէն սիւրիւնէրէք գայըտը, վէ գուրա կիպի հիչ սէս չըգարմայարագ, վէ հէր կէօնա իհթիյաթը էլտէն պըրագմայարագ, սիւնկիւլէրինի տօղրու կիթտի։

Սիւնկիւլէրինի պիւթիւն նէֆէրաթ եաթմագտա իտի. իսէ տէ, գէնտի աթընը հանկիսի օլտուղունու պիլիյօր իտի. Գարանլըգտա թամամը պիր գիւճլիւքլէ պուլաճաղը, իսէ սօնունտա գարար վէրմէյէ մէճպուր իտի. Էկէրչի խայ եաբըլ իտէ իգտամ պիթթիքտէն սօնրա, վէ Ֆիրար ճուսուսընտա, պիր գաչ սանիյէ պէքլէմէյի պիլիյօրտու, գէնտի աթընը արամագտան սարֆը նազար իթմիշ, էլինէ կէչէն աթլարտան պիրինի պինիպ գաչմագ վէ աթլարըն իւզէրինէ աթլամագ, մահմուլյէթը պասաըլ վէ թէօրթ նալ աթլարըն եըգըլմըշ ճիհէթինէ տօղրու գօշտուրմագ պաշլատը։

Անճագ հավլունուն թաշլարընը տէօյմէքտէ օլան աթըն նալ սէսինտէն, գիյատէսիյլէ պիր պաթըրտը գօբարըլտըղընտան, էն տէրին ույգուտա պուլունան նէօպէթճիլէր պիլէ ույանտըլար։

Ժագ իլէ Թուսէն, չիւթէթլէ իթթիլիգ գարաալըմըշ օլան բարմաղլըգա գօշուպ, վէ սէպէպ սապաչէսինին եումուշագ թօբրաղը իւզէրինտէն թէօրթ նալ գօշան աթըն նալլարընըն սէսլէրինի իշիթթիլէր, վէ հէր նէ գատար հէնուզ սէրխօշլուգտան քէամիլէն այըլմամըշ իտիլէր իսէ տէ, ղայէթ ազիմ պիր վուգուաթ զուհուր էյլէմիշ օլտուղընը անլատըլար։

Իքիսի պիրտէն սուննաուրմայա գօշուպ, վէ գարանլըգտա եօգլայա եօգլայա, աթլարտան պիրինին էգսիլմիշ օլտուղընը Ֆարգ իթթիլ վար գուվվէթլէրիյլէ պաղըրմաղա պաշլատըլար։

(Տէվամը)

Նըն մագսատ ու մերամլարը՝ Ֆիլմագը մէնֆաաթը միլլէյի մուհաֆազա վէ միգայէտէն իպարէթ իսէ տէ, միւլահազաանըն ուզամասը) վէ խուսուսիյլէ իչին խուսուսիյէթ տարըքսընէ տուխուլի՝ մագսէտը մէյքիւրըն աքսինի ինթաճ իտէպիլէճէկինտէն, չիմտիյէ գատար սէօյլէնէնլէր իլէ իքթիֆա օլունուպ, սէօզիւն գըսսա քէսիլմէսինի պիզ տախի մէնաֆիի միլլէթ նամընա՝ օլարագ թարաֆէյնէ թավսիյէ ու նասիհաթ իտէր, վէ եալընըզ պու կիւնտէն իթիպարէն էյան նէտիմիզտէ մէվճուտ պուլունան մէքթուպլարը թարիխլէրի սըրասը իլէ պէր վէճհը զիլը նէշր էյլէրիզ ·

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Կէչէնլէրտէ Եօզրնէ մէսէլէի միլլիյէսի հագգընտա եազըլմըշ օլան մէքթուպ՝ բէք մուքէմմէլ եազըլմըշ տըր ։ Անճագ մէզգիւր մէքթուպ հագգընտա քէնտիսինի պիլմէյէն պիր թագըմ ճահիլ քիմսէնէլէր՝ գահվէ վէ կազինօլարտա պիր թագըմ վահի էֆքեարլար պէյան իթմէքտէ իտիլէր տէ, պունլար տօղրուտան տօղրույա, կոզէթէ միւթէյէրրինիզ վաքըթսըզ իլէ վէ իմզա թահթընտա պէյան իթսինլէր ։ Պունուն իլէ պէրապէր մէզգիւր մէքթուպը, միլլէթիմիզ էֆրատընըն 4տէ 3 զըմը թահսին իթմէքտէ օլտուղը ճիւմլէմիզին մալիւմի տիր ։ Պիզ Հայլար՝ հէր չէյտէ միւպալաղա իտրա իթմէքլիկէ բէք միւթարատ պիր էհալիյիզ, բիրէյի տէմէ գանն իթմէքտէ, հէր չէյի բէրթէմսուզ իլէ պէօյլէթմէքտէ, մէ լաեըգընտան զիեատէ էհէմմիյէթ վէրմէքտէյիզ. պու հալլէր պիզիմ իւզէրիմիզտէ հէր վագըթ վար տըր ։ Իգթիզա իտէր քի միլլէթիմիզին իշլէրինի տէ քէնտի թապիյէթիմիզէ պէնզէթէլիմ, Հալ պու քի միլլէթիմիզին իշլէրի տէ զայէթ աքսինէ օլույօր, վէ պունուն սէպէպի պաշգա պիր չէյ օլմայուպ, իլլա չահսիյէթիմիզ տիր · կէօզլէրիմիզ՝ ատի պիր ըշըգտան պիլէ գամաշմագտա պուլունուր, չիւնքի ըշըղա ալըշմամըշ տըր, վէ իչթէ պունտան տա հէր պիր իշիմիզտէ կէօրիւլմէքտէ օլան մանիլէրը նէչէթ իթմիշ տիր ։ Զիրա օլան էհալիլէր՝ անճագ պաշգալարըն տին ու ատէթլէրինի վէ հալ ու հարէքէթլէրինի թագլիտ իտէրլէր, վէ օ թագլիտ իթտիքլէրի չէյլէրին տէ քէնտի մէմլէքէթլէրինէ ույուպ ույմատըղընա ասլա իտիգաթ իթմէզլէր ։

Մատամ քի, պունտան էվվէլ եազըլմըշ օլան մէքթուպ իչին գահվէխանէլէր վէ կազինօլարտա նիզամսըզ եազըլմըշ տըր տէյօրլար, արթըգ պու մէքթուպըն տա եալանը չըգարըլմայաճաղը աշիքեար տըր · սահիհ ղալըը սահիհ օլտուղընտա տա պիր չէյ տիմէքլիյէ հաճէթ ու սէլահիյէթլէրի եօք տըր ։

Ս· Ծնունդըն սէքիզինճի կիւնի աճիզլէրի իլէ պիրլիքտէ Եօզրնէ միւրայէթը ճէլիլէսի բօլիս միւտիրի րիֆաթլու Զէքերիա էֆէնտի ճէնապլէրի՝ խատէր միզիթէ իթմէք իւզրէ գօնսօլաթօլար իլէ մէթրօբօլիթլէրէ միզիթէ վէրտիք · պատէհու էրմէնի Առաջնորդարանընա կէլտի ։ Օլ կիւնիւ չիտտէթլիճէ սօուգ օլտուղընտան, միլլէթիմիզին րէսմի պիր մահալի օլան Առաջնորդարանա հիչ տէյիլ իսէ պիր մանղալ գօնուլմասը վէ իլէրի կէլէն զաթլարտան պիրինին օրատա պուլունմասը իգթիզա իտէր իտի ։ Գօնսօլօսլար վէ մէթրօբօլիթլէր թարաֆընտան մումայիլէյհ բօլիս միւտիրինէ տէրճէճէտէն զիյատէ րիայէթ իտիլտի · չիւնքի քէնտիսի բէք նէզաքէթլի վէ էհլիյէթլի պիր զաթ տըր ։ Շուրասը չայանը թէաճճիւպ վէ թէէսսիւֆ տիր քի, միլլէթիմիզ տախի մումայիլէյհին խաթըրը մէմտուհէսինի պիլտիկի հալտէ, Առաջնորդարանըն հալի բէրիչան վէ օտաներ էօրթիւլէրի պիր սէնէտէն պէրու եըրթըլմըշ պիր հալտէ իտի ։ Աճապա ժամարար քահանամըզ նէ՞րէտէ իտի ։

Գարշըմըզտա ժամկոչ չըգտըղընտա, աճիզլէրի պիր թարաֆա չաղըրըպ ասան կիմ միլլէթ մէմուրլարընտան պիրինի պուլ, բօլիս միւտիրի կէլմիշ տիր տէյու խապէր վէր տէտիմ · Միլլէթ մէմուրինինտէն պիր զաթ տէրհալ կէլտի · Միւտիրը մումայիլէյհ Առաջնորդարան օտասընտա եալընըզ օթուրմագտա իտէն, պիր պիրէրի իլէ պազը միւզաքէրաթ իճրա իտիլտի · Պատէհու սիկարա իքրամ իտիլտի իսէ տէ, միւտիր էֆ· վիզիթալարընըն չօգ օլմասը մինասէպէթիլէ սիկարա իչէմէյէճէկինի պէյան իթտի · ժամկոչա պիր աթէշ էմր իտիլտիքտէ, ժամկոչ՝ ղահվէ օլմատըղընը վէ աթէշլէրի գալմատըղընը պէյան իթտի ·

Մումայիլէյհ բօլիս միւտիրի՝ պունլարը կէօրտիւ իսէ տէ, քէնտի նէզաքէթինտէն նաշի աճիզլէրինէ սէօյլէմէտի · Ֆագաթ տօղրուսունու իսթէր իսէնիզ պէն բէք մահճուպ օլտում · չիւնքի պէնիմ Հայ օլտուղըմ միւնասէպէթիլէ, տիկէր մէթրօբօլիթլէրին րիայէթլէրինի կէօրտիւքիւմ հալտէ մումայիլէյհ եանընտա բէք մահճուպ օլտում ։

Պունլարըն պէօյլէ պիր հալ ու հարէքէթլէրի բէք նիզամսըզ տըր, վէ թասալուտլարը պէօյիւքլիւքլէ էլտէն պըրագմալը տըրլար · զիրա պէօյլէ քիւչիւք շէյլէրի իլէ օլուր · աճապա միլլէթիմիզին թախսիրաթը նէ՞ գատար մը տըր քի, պիր օդա քէօմիւր ալամատը · Միլլէթ՝ հէր պիր ֆուգարալը պիր իրատ պաղըշլամըշ իսէ տէ, ղալիպա Առաջնորդարանըն քէօմիւրիւ իչին պիր չէյ տիւշիւնմէմիշ ։

Իշպու մէքթուպըմը կազէթայի միւթէպէրինիզէ տէրճի խուսուսընտա ինթիրամաթը ֆաիգամըն գապուլի ։

Ծօյիս մէմուրը
ԳԷՈՐԳ Թ· ՉԸՐԱՃԵԱՆ

ԹԷՇԷՔՔԻՒՐ

· · · Խմբագիր,

Բարեհաճեցէք սոյն շնորհակալութիւնս զետեղել՝ Ձեր պատուական լրագրոյն մի անկեանը մէջ՝ ի քաջալերութիւն վհատեալ կրթական պաշտօնեաներու ։

Նախ՝ շնորհակալ եմ ամէն անոնցմէ՝ որոնք իմ աշխատասիրած «Պատկեր Եկեղեցւոյ վարդապետութեանց և Հաւատոյ դաւանութեանց» անուն գրքոյկս յարգանօք ընդունեցին, մանաւանդ որպէս կրօնական ժողովը՝ օրհնութեամբ, Քաղաքականը՝ խոստումով, Ուսումնականը՝ գրութիւնով, իսկ Տնտեսականը ո՛չինչով ; Ո՛հ, մի՛ երբէք վհատիք, ո՛ կրթական պաշտօնեայք, եթէ կան անտեսներ, կան նաև տեսնողներ · եթէ կան անտարբերներ, կան նաև կարեկիցներ · եթէ կան արցունք թափողներ, կան նաև արցունք սրբողներ · Թո՛ղ ապրին այն ամէնը՝ որոնք ճշտիւ կապրին ու կը գործեն ազգօգուտ բարեխնամութեամբ ։

Արդ շնորհապարտ եմ և ես, այն սիրալիր երիտասարդներէ՝ որոնք սրբելով իմ արցունք, ընդունելով իմ աշխատութիւն, արդիւնական մխիթարութեամբ իմ հայրենիք զիս ուղեւորելու յօժարեցան · շնորհապարտ եմ անոնց՝ ի մի բան, որոնք կը սիրեն դաստիարակութիւնը առանց բառին սուտ նշանակութեան ։

Մնալով միշտ շնորհապարտ
Յիսուն տարի վարժողութեան
մէջ մաշող ծերունի
տկարին աշխատող
Սիմէօն վարժապետ Աբէլեան
Զիթունցի

1 Մարտ 85
Կ· Պոլիս

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

Խառն ժողովըն Կաթողիկոս ինթիխապը հագգընտա կէչէն Միլլէթ մէճլիսինէ թագտիմ իթտիկի լայիհանըն սուրէթի տիւն Բաթրիգխանէտէն մաթպաամըզա իրսալ իտիլմիշ օլմագլա, այնէն տէրճ իտէրիզ ·

Վսեմաշուք Առենապետ էֆէնտի, Ազգային Երեսփոխանական ժողովոյ ·

Ազգային Կեդր· Վարչութեան Խառն ժողովը ուշադրութեան առաւ Կաթողիկոսական ընտրութեան խնդրոյ նկատմամբ Ձեր ուղղած 65 համարաւ պաշտօնագիրն, ինչպէս նաև Էջմիածնի Ս· Սինոդի թուղթն՝ զոր ըստ որոշման Երեսփոխանական ժողովոյ, հաղորդելով Ազգ· Վարչութեան, յանձնարարած էիք գաւառաց ուղղակի մասնակցութեան հրաւէրին նկատմամբ հարկ եղած օրինական հրահանգն տալ անմիջապէս Առաջնորդաց և թեմոյն ամբողջութեանը վրայ իւր կարծիքն բերել յառաջիկայ նստին ։

Ցայանի է արդէն որ Ազգ· Ժողովն իւր կողմէ կարգեալ յատուկ յանձնաժողովոյ մը խնամոց եւ աշխատութեանը յանձնած էր կաթողիկոսական ընտրութեան խնդիրն, և Ազգ· Վարչութիւնն ի սկզբանէ անտի սոյն խնդրոյն ոչ միջամուխ եղած, և ոչ ալ մասնակցած էր կատարուած տնօրէնութեանց, գործողութեանց և բանակցութեանց՝ որ նոյն յանձնաժողովոյ միջոցաւ տեղի ունեցած էին · Հետեւապէս թէև Ազգ· Վարչութիւնն չէր կարող կարճ միջոցի մը մէջ խնդիրն սերտել և կարծիք մը յայտնել, սակայն նկատելով անոր փափուկ և ստիպողական հանգամանքն, և նկատելով միանգամայն որ պատկառելի ժողովդ՝ առանց բանաւոր նկատողութեան մը՝ զայն Վարչութեան չէր յղեր, հարկ զգաց անոր յանձնարարութեան համակերպիլ, և աճապարել իւր խորհրդակցութեանց արդիւնքն կը ներկայէ հետեւեալ առաջարկութեանց ձեւով ։

Ա· Ըստ որում ըստ Ազգ· Սահմանադրութեան Թուրքիոյ Հայոց՝ Էջմիածնի Հայրապետի ընտրութեան մասնակցելու իրաւունքն վերապահեալ է Երեսփոխանական Ընդհանուր ժողովոյ, պատշաճ կը թուի սոյն իրաւանց կիրառութեան համար երկու պատգամաւոր կարգել, մին եկեղեցական և միւսն աշխարհիկ դասէն, և պարտուպատշաճ հրահանգներն տալով անոնց՝ յուղարկել ի Ս· Էջմիածին Ազգային ժողովոյ կողմէ պատրաստուած կաթողիկոսական ընտրելեաց վերջին ցանկին համաձայն տալու համար Թուրքիոյ Հայոց քուէն՝ ըստ որոշեալ Թուոյն ։

Բ· Ըստ որում Էջմիածնայ Ս· Սինոդին կողմէ գաւառական վիճակաց ծանուցագրեր յղուեր են մի անգամ, իրենց կողմէ առանձին պատգամաւորներ ընտրելու, և անոնց միջոցաւ կաթողիկոսական ընտրութեան մասնակցելու · ուստի խնդրոյ նիւթ չթողելու համար լաւագոյն կերեւի հրահանգ տալ նոյն վիճակաց որ Ազգային ժողովոյ կողմէ կարգեալ երկու պատգամաւորաց անուանն յղեն իրենց փոխանորդագիր ի Պատրիարքարան ։

Գ· Պատգամաւորութեան պաշտօնն կատարելու համար Խառն ժողովն յարմար կը դատէ Կրօն. ժողովոյ Ատենապետ՝ Գեր· Տ· Խորէն Սրբազան Արքեպիսկոպոսն, և աշխարհականներէն Ձերազ Մինաս էֆէնտին, և զանոնք ընտրելի կը ներկայացնէ Պատկառելի ժողովոյդ, անոնց ուղեւորութեան ծախսքն Ազգին կողմէ վճարելու պայմանաւ ։

Ազգային Վարչութեան Խառն ժողովն իրաց արդի բացառիկ վիճակին մէջ սոյն առաջարկութիւններն բանաւոր կը համարի, և կը հաղորդէ Պատկառելի ժողովոյդ իմաստութեանը եւ որոշմանը, յայտարարելով միանգամայն թէ պատրաստ է անոնց գործադրութեանը ջանադիր լինելու, եթէ Պատկառելի ժողովդ հաւանի որոշել ։

Ի դիմաց Ազգ· Կեդր·
Վարչութեան
Կրօնական ժողովոյ
Ատենադպիր — Բ· Ատենապետ
Վհ· Վ· Տ· Մինասեան — Սէդրակ Եպ· Սեֆէրեան
Քաղաքական ժողովոյ
Ատենադպիր — Ատենապետ
Տոք· Ն· Աճէմեան — [illegible]
27 Փետր· 1885

ՇՐՋԱԲԵՐԱԿԱՆ

Ազգային Կեդրոնական Վարչութեան Կրօնական Ժողովն տեղեկանալով թէ յայլ և այլ տեղիս, մանաւանդ ի գաւառս, սրբազան անօթք և ազգային զանազան հնութիւնք ի վաճառ կը հանուին առանց գիտութեան Պատրիարքարանիս, յանձնարարեց ինձ որ յատուկ շրջաբերականաւ ծանուցանեմ Ձերդ․ Թէ այսուհետեւ չթոյլատրէք բնաւ երբէք որ գաղտնի կամ յայտնի կերպով ի վաճառ հանուին թէ՛ եկեղեցական անօթք և սպասք, զոր օրինակ, խաչ, Պատկեր, Սկիհ, ձեռագիր Աւետարան և այլ մատեանք, և թէ՛ ոև է հնութիւնք ։

Զայս որոշեալ Կրօնական ժողովոյ Ազգ· Կեդրոնական Վարչութեան հաղորդելով Ձերում Տ.

կը յանձնարարեմ Ձեզ, որ ամենայն աչալրջութեամբ հսկէք այս մասին, և անյապաղապէս ի գործ դնէք զարժանն ընդդիմակաց համար, որք չհաղորդելով կը ժողովին չյարգել դաւոյն պատուէր պաշտօնականս, իսկ եթէ սոյն շրջաբերականն նախանձախնդրութեան ոգւով չգործադրուի Ձեր կողմանէ, Պատրիարքարանս պատասխանատու պիտի ճանաչէ Ձեր իրբեւ զանցառու և անտարբեր ոք ։

Կրօնական ժողովն լսելով նաև որ ի տեղիս տեղիս հոգեհանգստեան պաշտօն կը կատարուի տարբեր եղանակաւ, և ոչ միօրինակ, ինչպէս քանիցս հրամայուած է Պատրիարքական կոնդակօք, և շատ անգամ անդր քան զչափն բոլորովին անպատշաճ եղանակաւ, ինչպէս մի քանի տեղեր տեղի ունեցած Հոգելոյս Տէր Ներսէս Սրբազան Պատրիարք Հօր հանգստեան հոգեհանգստեան առթիւ, որոշեց այսու շրջաբերականաւ ծանուցանել Ձերում Տ. թէ յետ այսորիկ հոգեհանգստեան պաշտօնն պարտիք կատարել յետ աւարտման Սրբոյ Պատարագի ըստ հնաւանդ սովորութեան Հայաստանեայց Ս· Եկեղեցւոյ։

Մնամ
ՊԱՏՐԻԱՐՔԱԿԱՆ ՏԵՂԱՊԱՀ
ԳԷՈՐԳ Ծ· Վ· ՌՈՒՍՃՈՒԳԼԵԱՆ

28 Փետր· 1885
Կ· Պոլիս

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէճլիսը իտարէնին գարարը իլէ, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ 1885 սէնէսի մարտընըն 16|28ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆրանգա սաաթ 2տէ Բէրշէմպէ Բազարընտա Օսմանլըլար խանընտա չիրքէթին մէրքէզ իտարէխանէսինէ տավէթ օլընմըշ տըր ։ Նիզամնամէնին 37ինճի մատտէսի մուճիպինճէ, մէճլիսը ումումիի մէզքիւրտէ պուլունմագ արզուսընտա պուլունան 10 հիսսէ սահիպի հիսսէտարլար՝ թարիխը ինթիշարտան 10 կիւն էվվէլ հիսսէ սէնէտլէրինի չիրքէթ սանտըղընա վազ իտէճէքլէրի կիպի, էճնէպի մէմալիքինտէքի հիսսէտարլար տախի մէզգիւր սէնէտլէրինի Բարիզտէ Լաֆայէթ սօգաղընտա 31 նումէրօտա Մ· Ի· Գամօնտօ վէ գումբանիասընա իթա իտէճէքլէր տիր ։

Մէճլիսը ումումիտէ միւզաքէրէ օլընաճագ մէվատտ պէրվէճհը ատի թահրիր օլընմըշ տըր ։

1· 1884 սէնէսի տէկտեմպէրինին 31ինտէ գափանան մուհասէպաթ, պիլանչօ վէ տէֆթէրլէրին գապուլի ;

2· Թէվզիաթը պագիյէսինին՝ «Էտէվաթ Թամիրաթը Թախսիսաթը» հիսապընա զամմ օլընմասը հագգընտա մէճլիսը իտարէ թէքլիֆինին գապուլի,

3· — Նիզամնամէնին 20ինճի մատտէսի ահքեամընճա, մէճլիսը իտարէ ազասըտան իսթիֆա իտէն պիր զաթ իլէ վէֆաթ իտէն պիր զաթըն եէրինէ թաեին օլունան իքի ազանըն ինթիխապը թաստիգի ;

4· — Նիզամնամէնին 18ինճի վէ 21ինճի մատտէլէրի մուճիպինճէ, մէճլիսը իտարէտէն չըգան իքի ազանըն եէրինէ տիկէրլէրինին ինթիխապը ։

ՄԻՒՏԻՐԻԵԷԹ
25|13 Փետր· 1885
Տէրսաատէթ

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Լօյտ վափօր գումբանեասընըն օճագճըլարը ախիրէն թաթիլը էշղալ իթմիշլէր տիր ։

Գումբանեաի մէզգիւրըն օճագճըլարը իքի թագըմ օլուպ, պիր թագըմը 32 վէ տիկէր թագըմը 24 ֆիօրին մաաշ ալմագտա իտիլէր ։ Իշպու մաաշլար՝ վափօրլար սէյր ու սէֆէր իթտիքլէրի վագըթ ալթուն ագչէ վէ Թրիէսթէտէ տէմիր աթտըգլարը միւտտէթճէ գայմէ ագչէ իլէ թէէտիյէ օլընմագտա իտի ։

700 քիչիյէ պալիղ օլան օճագճըլար թարաֆընտան 30 քիչիլիք պիր հէյէթը մէզպուրէ՝ ալաֆրանգա մարտըն 7 նճի կիւնիւ գումբանեանըն րէիսի Պարօն Մօրբուրկօյա պիր խիթապ թագտիմ իլէ, Թրիէսթէտէ օլտուգլարը հալտէ տախի ճէպաշլարընըն ալթուն ագչէ օլարագ թէէտիյէսինի վէ չալըշմա միւտտէթինին թէնզիլինի վէ սաիր պազը խուսուսաթը իսթիտա իթմիշ օլուպ, 24 սաաթ սօնրա ճէվապ վէրիլէճէյի հէյէթը մէզգումէյէ պիլտիրիլմիշ իսէ տէ, միւտտէթը մէզգիւրէնին ինգիրազընտա ճէվապ վէրիլմէ իթմէմիշ օլտուղընտան, օճագճըլար՝ քեաֆֆէթէն վափօրլարը թէրք իթմիշլէր տիր ։

Հալպուքի, ֆամիլեա սահիպի 20 գատար օճագճը՝ իշպու թաթիլը էշղալա իշթիրաք իթմէմիշ օլտուգլարընտան, կէչէն հաֆթա մէզգիւր գումբանիանըն իւչ վափօրը՝ Բիրէ, Վէնէտիա վէ սաիր պիր մահալ սէֆէրլէրինի իճրա իտէպիլմիշլէր տիր ։

Լօյտ գումբանեասը՝ իշին աղըրլաշմագտա օլտուղընը կէօրէրէք, Ավստրիա պահրիյէ նէզարէթինէ պիր թէլկրաֆ քէշիտէսիյլէ հիչ տէյիլ իսէ բօսթա վափօրլարընը իշլէտէպիլմէսի իչին քէնտիսինէ պահրիյէ նէզարէթինին օճագճըլարընտան վէրիլմէսինի րէճա իթմիշ, վէ կէլէն ճէվապտա, Բօլա լիմանընտա պուլունան 200 գատար օճագճըյը գուլլանապիլէճէյի գումբանիայա պիլտիրիլմիշ տիր ։

Պու խուսուսա վէ պազը օճագճըլարըն թէվգիֆ օլունմասը՝ օճագճըլարը ճէսարէթտէն տիւշիւրիւպ, գումբանիա տախի պիր աչ գամը մաաշ իթմիշ օլմագլա, էսքիսի կիպի պիլճիւմլէ օճագճըլար իշլէրինին պաշընա կէչմիշլէր տիր ։

—

Պասարապիա՝ գօմիսիօնը էվվէլքի կիւն տախի տահրէի խարիճիյէտէ պիլէճթիմա, պիր խայլը միւտտէթ միւզաքէրաթտա պուլունմըշ տըր ։

—

Իմանէթ վէ Նիսմանէ վէ մէքթուպ նազըը ու թէլաթի իթմէք իւզրէ Գաֆրատան Ալաշամ նամ մաճալէ մարտ իպթիտասընտան իթիպարէն պիր սուրիքէյէ բօսթայը քիւշատ օլունմըշ տըր ։

—

Ումում մէքաթիպը րիւշտիյէ վէ իպթիտայիէնին բրօկրամլարընճա թատրիսաթ վէ իմլահաթը միւքէմմէլէ իճրասը թանզիմ գարար ալընտագ, պունըն իչին Մէարիֆ նէզարէթինտէ պիր էնճիւմէնը մախսուս թէշքիլ օլընմըշ տըր ։

—

Վիէննա սէֆարէթը Սէնիյէսի իքինճի քեաթիպի Բէչատ պէյէ 4իւնճի Օսմանի Նիշանը իհսան պույուրըլմըշ տըր ։

—

Էրէն քէօյունտէ պիր գաչ խանէտէ գաչագ Թիւթիւն օլտուղը խապէր ալընմագլա, էվվէլքի կիւն իսքիւտար գապըթասընտան 20 գատար բօլիս իլէ 30 գատար Րէժի գօլճըլարը գարիյէի մէզքիւրէյէ կիտէրէք, չիւրտհէլի օլան խանէլէրի պիթթէհարրի 70 գըյէ գաչագ Թիւթիւն մէյտանա չըգարըլմ, գամթ ու միւսատէրէ իթմիշլէր տիր ։

Սէր գուրէնտի հազրէթը Բատուշահի Օսման պէյ էֆէնտի ճազրէթլէրինին՝ Սթամպօլտա Զէնպէրլի Թաշ ճիվարընտա քէաին մաթպաասընըն արգասընտա պիր քէաղըտ ֆապրիգասը ինշա իտէճէկինի կէչէն կիւն եազմըշ իտիք։

Մէմուաթթա կէօրէ, մէզքիւր ֆապրիգանըն թէմէլլէրի՝ պու քէրրէ գազըլմայա պաշլամըշ տըր։

—

Տիւարպէքիր միլայէթինտէ քեաինէ Լիճէ գազասը գայմագամլըղը՝ Աթինա գայմագամը եսպագ Հաճի Սաիտ էֆէնտիյէ թէվճիհ պույուրուլմըշ տըր ։

—

Տիւն Պաշը Ալի ճատտէսինտէ Բուսումաթ Էմինի Էսատ էֆէնտի հազրէթլէրինին արապասընա մուհաճիրլէրին գօմիսիօնը րէիսի Րիզա պէյ հազրէթլէրինին արապասը չաթարաք — պիր թէքէրլէկինի գըրմըշ, վէ միւչարէկեյհիմա հազարաթը իքիսի տէ արապալընտա պուլունմատըգլարը հալտէ հիչ պիր ատաթիմէ ֆագաթ կէլմէմիշ տիր ։

—

Իւչ կիւն էվվէլ Գօնեատա էնէ գէչիլէ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր ։

Ախիրէն Եանեատա տախի պիր հարէքէթը արզ հըսս օլընմըշ տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Գազը Մէքէրամէ քէրի տիլըմընտա Թըրքինը էվվէլ (Նօկտեմպրը) մաաշը իթա գըլընմըշ տըր ։

Բէքալիք էսվմը մէզգիւրտէ մէքթեպիէսը րիւշտիյէ ուլումը մուալլիմի վէ մուալլիմլէրինէ Մէարիֆ նէզարէթի հազընընտան նըսֆ մաաշ վէրիլմիշ տիր ։

Պու կիւն տախի Ալէյէ նէզարէթի մէմուրլարընէ Թըշրինը էվվէլ մաաշը իթա օլընաճագ տըր ։

ԷՎԳԱՖԸ ՀՈՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիւմայուն վէքեալէթը ումումիյէ իտարէսի մահլիւլաթ գալէմինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէյէրի իճրա օլունմագտա օլան աթիւզզիքր մահլիւլաթըն մուայյէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան 5ինճի հաֆթասը օլան իշպու 1301 սէնէսի մարթընըն 4իւնճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա գարփընտա թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէսինինէօշրինէ միւսավի թէմինաթ աղչէսիյլէ պէրապէր իտարէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր, պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուպէն սուրէթ վէ սէրկի գապուլ օլունմայաճաղը իւչիւնճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր ։

· · 14 · · 8506 · — (1) Պէչիքթաշտա Սպաս աղա մահալլէսինտէ վէ Ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա Բիւճարգատէ Մուսթաֆա Զիյաէտտին վագֆընտան Թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 3 օտա վէ 304 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

· · 10 · · 1500 · — Զարշանպա գուրպինտէ Պէյճիյէզ մահալլէսինտէ Մէհմէտ աղա Ճամիի չէրիֆի սօգաղընտա Թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա չէհրի 20 ղրշ· քիրալը ախշապ պիր պապ չուլհա տիւքքեանը կէտիկինին պիթթիւնիւ ։

· · 17 · · 1666 · — Գալաթ գուրպինտէ Հաճի Իսա մահալլէսինտէ Խօղօշտախանէ սօգաղընտա էլհաճ Ալի աղա վագֆընտան Թէրպիէն 180 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն սուլիւս հիսսէսի ։

· · 4 · · 4000 · — Լալէլիտէ Մօլլա Քիւշթէլ մահալլէսինտէ Զուգուր չէշմէ ճատտէսինտէ Զուգուր չէշմէ խանը տէրունինտէ ալթ գաթտա Սուլթան Մուսթաֆա Խան վագֆընտան Թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա չէհրի 30 ղրշ· քիրալը պիր պապ օտա ։

· · 19 · · 3000 · — Պու տախի խանը մէզգիւր տէրունինտէ իւսթ գաթտա չէհրի 50 ղրշ· քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա ։

· · 12 · · 3000 · — Պու տախի խանը մէզգիւր տէրունինտէ ալթ գաթտա չէհրի 40 ղրշ· քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա ։

· · 3 · · 4000 · — Պու տախի խանը մէզգիւր տէրունինտէ ալթ գաթտա չէհրի 30 ղրշ· քիրալը քեարկիր պիր պապ օտա ։

· · 46 · · 15000 · — Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Քիւրէքճիլէր ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքփաշալընտան Թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա չէհրի 130 ղրշ· քիրալը ախշապ պիր պապ քիւրէքճի տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

· · 9 · · 2500 · — Ֆաթիհ գուրպինտէ Միւֆթի մահալլէսինտէ Թիւրպէ սօգաղընտա Պէյքիւ խաթուն վագֆ...

ֆըետան Թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 19 . . 10000 . —Նէչսի Պուլէ տախիլինտէ Քիւրքճի պաշը Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գալայճըզատէ սօգաղընտա Թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 60 . . 17500 . — Գասըմ փաշասինտէ Սէօյիւտլիւ չէշմէ ճատտէսինտէ Խըվաճ կէտիքեամընտան Թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւշթէմիլ սէնէվի 4000 ղրշ. քիրայը քէարկիր մուգատաէմա պիր վէ էլէքսիմ սուճը վէ պաստալ տիւքքեանլարընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 11 . . 5000 . — Պապը Զաֆէրի գարշըսընտէ Ալօ չէշմէ մահալլէսինտէ Լիմոնճըլար ճատտէսինտէ Հարէմէյն կէտիքեամընտան Թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ սէնէվի 3000 ղրշ. քիրայը քէարկիր պիր պապ լիմոնճը տիւքքեանընըն 120 սէհիմտէն 16 հիսսէսի ։

. . 15 . . 2500 . —Զարչըլը քէսիրատ Եէշիլ Տիրէք սօգաղընտա Հարէմէյն կէտիքեամընտան Թէրպիէն 13 մէթրօ արսատա չէհրի 20 ղրուշ քիրայը պիր պապ խօրկանճը տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 14 . . 2000 . — Սամաթիատա Հաճճէ գատըն մահալլէսինտէ Չըղմալ Պալթաճը սօգաղընտա մէրհում Ֆէյզոս Պէչիր աղա վագֆընտան Թէրպիէն 38 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ վէ խարապ մէնզիլ ։

. . 1,3,5,11 . . 60000 . —Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա փաշա մահալլէսինտէ Խսրաճը սօգաղընտա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Հարէմէյն մուհասէպէճիսի Ալի Րիզա էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէյնի ֆէվգինտէ 8 օտա վէ Թահթընտա սէնէվի 24000 ղրշ. քիրայը 4 պապ քէարկիր մաղազալարըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 38 . . 12000 . — Վէզնէճիլէրտէ Պալապան աղա մահալլէսինտէ Տօլապ սօգաղընտա Շէհիտ Մէհմէտ փաշա վագֆընտան Թէրպիէն 140 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 20 զըրա աղըշըրը միւշթէմիլ ախշապ վէ չէհրի 160 ղր. քիրայը պիր պապ մէնզիլին սիւլսան հիսսէսի ։

. . 25 27,29 . . 3000 . — Գալաթատա Եազըճը մահալլէսինտէ Տիւնէլ սօգաղընտա Մուէյյիտզատէ վագֆընտան Թէրպիէն 120 մէթրօ արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 160 մէթրօ պաղչէյի վէ սարընճը միւշթէմիլ չէհրի 160 ղրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի մահլիւլէն վէ տիւկէր սիւլսան հիսսէսի հիսալէ մահլուլէ իլէ պէրապէր ֆիւրուխթ օլունաճագը ։

. . 18 . . 2500 . —Գասըմ փաշատա Թահթա Գասը մահալլէսինտէ Ուզուն եօլ Տէրէ պօյու ճատտէսինտէ Եօղուրթճու Վէլի էֆ. վագֆընտան Թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէյնի ֆէվգինտէ 3 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ չէհրի 60 ղրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 11 . . 27776 . — Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ջէնէիր խան սօգաղընտա Եահուտ Մէհմէտ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 120 մէթրօ արսատա մէյնի ֆէվգինտէ 2 օտայը միւշթէմիլ չէհրի 800 ղր. քիրայը քէարկիր պիր պապ գարխօլաճը մաղազասընըն 9 հիսսէտէն 2 հիսսէսի ։

. . 7 վէ 9 . 80000 . — Գալաթատա Ճամիի ճէտիտ մահալլէսինտէ Ջէնէիր խան սօգաղընտա Քիւլարի Մէհմէտ աղա վագֆընտան Թէրպիէն 190 մէթրօ արսատա մէյնի ֆէվգինտէ 4 օտայը միւշթէմիլ մուգատաէմա արսա վէ էլէքսիմ քէարկիր վէ չէհրի 1600 ղրշ. քիրայը 2 պապ մաղազանըն սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 19 . . 7500 . — Գալաթատա Արապ ճամի մահալլէսինտէ Մահքէմէ սօգաղընտա Քէպէճի պաշը Մուսթաֆա աղա վագֆընտան Թէրպիէն 40 մէթրօ արսատա չէհրի 50 ղրուշ քիրայա միւթէհամմիլ քէարկիր վէ պիր հալա մահալ տիւքքեանընըն պիւթիւնի ։

Թանպիհ

Իշպու իլանաթըն սիրինճի գալէմինտէ մահալլէր նըսֆ հիսսէ միւլքիւնին սիրինճի վէ իքինճի խանէլէրինտէ Պէշիկթաշտա Ապպաս աղա տէյինճէ, Խասքէօյտէ Ապպաս աղա մահալլէսի տէյէ Թահրիր գըլընմըշ օլմագլա, Թասհիհ օլունուր ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իւք հիգատա պուլունան բագգամլար մահլուլաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիգատաքիլէր գըյմէթի մուխամմինէլէրինի նիւմայիշ էտէրլէր ։

ՄԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱԸ

Լօնտրա 17 Մարտ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	098-1/16
Օսմ. էսհամը աչըլըը	17-9/16
» » գափանըը	17-13/16

Միւսավիլէ

Ինթիգրալ 58	1ինճի	56-
» 62		-
» 72	2ինճի	20-3/8
» 65		-
» 69	3ինճի	17-7/8
» 73		
» 71		70-1/4
Օսմանլը Պանգասը		14-1/4
Ռուսիա Իսթիգրազը		94-
Մըսըր տուլ. մուէթահըտէ		68-
» Իսթիգրազը		88-1/8
Տաիրա Սանիէ (Մըսըր)		65-3/4
Ռօչիլտ Իսթիգրազը		86-1/4
Մա արիսիթ էսհամը 1877		-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ		-

Բարիզ 17 Մարտ

Ֆրանս. էսհ. 3 % Փր.	81-77 1/2
» » 5 1/2 %	110-32 1/2
Նէնի Օսմ. էսհամը աչըլըը	18-12 1/2
» » գափանըը	18-17 1/2
Միւսավիլէ	
Սէրի Պ.	20 55
» Ս.	18 10
» Տ.	-
Րումէլի շըմէնտիֆէրի	48-87 1/2
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
Օսմ. Պանգասը	612-50
Գրէտի Լիոնէ	560-
Գրէտի Ֆօնսիէ	1337-50
Լիոն ագսիօնը	1271-75
Սուէյզ ագսիօնը	2192-50
Ռուսիա 5 % 1877	99-3/8
Իթալիա էսհամը	97-87 1/2
Մըսր Ֆօնտ. մուէթահըտէ	345-
Եունան 5 % 1879	349-37 1/2
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-38

Վիէննա 17 Մարտ

Լօնտրա Ինկիլիզ գամպիօ	124-60
Րումէլի շըմէնտիֆէրի	25-20

ՂԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գափ.	20-05
Պու սապահ աչըլըը	20-04
Մըսըր մուէթթահըտէ. գափ.	75-15
Պու սապահ աչըլըը	75-25
Սէրի Ա.	57-
» Պ.	21-
» Գ.	20-02
Րումէլի շըմէնտիֆէրի	47-75
Աքչէ Փալիգի	7-
Րէժիա Ղրշ.	00-
Ղէմպալ սիգ »	25-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7-05
Օթթամանլ Պանգասը	5-20
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	3-16
Թրամվայ	2-77 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղըշ. տան		Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Փարգը		107-
Մէթալիք	»	99-
Չէյրէք	»	105-
Պէշլիք	»	102-50
Գազըը	»	800-
Գալպ		3500-
Ինկիլէզ լիրասը		110-08
Ֆրանսըզ ալթունը		87-22
Բօլ		90-05
Գրէմիօ ալթունը		51-10
Գարըլօն գայմէսի		8-72

ԻԼԱՆԱԹ

Խազինէյի Խասսայի Շահանէտէն կէլէն իլան.

Խազինէյի Խասսայի Շահանէ իչին լիւզում կէօրիւնէճէք մըգտար Նանը աղիզին էվզանը ճէտիտ իւզրէ միւնագասասընա իշպու մարթըն տօգուզունճու ճումա էրթէսի կիւնիւ պաշլանաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն հէվմը մէզքիւրտէ Խազինէյի Խասսայի Շահանէյէ պուլունմալարը իլան օլունուր ։

5 մարթ 301 3—1

Էվրէկէն գօրուսընտա քիւհին միւլքէթ պաղչէսի մօպիլեասը իլէ պէրապէր միւթատ իւզրէ իճարա վէրիլէճէկինտէն, մարթըն բումինին 17ինճի բազար կիւնիւ միւզայէտէ օլունաճաղընտան, բէշին բարա օլարագ բաղիչ օլանլարըն հէվմը մէզքիւրտէ սահիլխանէյէ կէլմէլէրի, վէ միւզայէտէ սաաթ 9ա գատար խիթամ պուլաճաղընտան, ֆիմապաատ կէլէն օլուր իսէ գապուլ օլունմայաճաղ տըր ։

4—1

Խազինէճէ Թալ իթտիխազ էտիլէճէք քէպիր վէ սաղիր ճէման 5000 ատէտ սուրէթ քիւղըլարընըն չէրվիթը մունագասայա վազ էտիլմիշ օլտուղունտան թալիպլէրի 3 բարատան Թալիփի էօհտէսինտէ պուլունտուղը. Նա վէ չէհրը ճարիի բումինին 7ինճի բէնշէնպիհ կիւնիւ հէր գաչ բարա վէ 9ունճը ճումա էրթէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 Թէմինաթ աքչէլէրի իլէ գապուլ օլունուր, անտէն սօնրա Թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընտան պինաէն նօգսանը իլէ իթթալա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Խազինէ Հիւմայունտէ մէճլիսը իտարէյէ կէլմէլէրի ։

4 մարթ 301 5—2

Ճանիպը Հիճազ իչին 1250 գէյէ մըգտարը իմալ իթտիրիլէճէք պալմօմալարըն սիւլճիւմէ մէսարիֆի միւթէահհիտինէ աիտ օլմագ չարթը վէ միւնագասա բուսուլլարընտա մուհաքքէր չէրաիթը սաիրէ վէ ճէտտի գէյէ հիսապը իլէ պէհէր օգգասը 19 ղրշ. 4 բարա 40 սանթիմտէ Թալիփի էօհտէսինտէ պուլունտուղընտան վէ չէհրը ճարիի բումինին 6ճը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ու գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնշէնպիհ կիւնի տախի 100տէ 5 Թէմինաթ աքչէլէրի իլէ գապուլ օլունուր, անտէն սօնրա Թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընտան, նօգսանը իլէ իթթալա Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին Խազինէ Հիւմայունտէ մէճլիսը իտարէյէ կէլմէլէրի ։

2 մարթ 301 3—3

Ղուրէպա խասթախանէսի իչին միւթէայյիտասընա լիւզում կէօրիւնէն 6415 ճէտիտ գըյէ քէօմիւրիւն չէրտթը մուգաւէլէսինէ վէճհլէ, պէհէր 100 գըյէսի ճէտիտի 28 ղրուշտա Թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընտան վէ չէհրը ճարիի բումինին 6ճը չարշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ու գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի բէնշէնպիհ կիւնիւ տախի քէզալիք փազարլըգ Թալիփին մէզքիւրէ գատար 100տէ 5 Թէմինաթ աքչէլէրի իլէ գապուլ օլունուր, անտէն սօնրա Թէնզիլ գապուլ օլունմայաճաղընտան նօգսանը իլէ իթթալա Թալիփ օլանլարըն էվգաթը մէզքիւրէտէ Խազինէյի Հիւմայունտէ մէճլիսը իտարէյէ կէլմէլէրի ։

2 մարթ 301 3—3

Նէֆսը Սէլանիք վիլայէթինտէ Վարտար գազասը խարիճինտէ միւլքէթ պաղչէսի իթթիխալինտէ Թախմինէն 36000 զըրաը աթիգ եանի 20685 ղըրու ճէտիտ արսայի խալիյէնին պէհէր զըրաը աթիգի 14 ղրուշտան, վէ իքինճի մահալը մէզքիւրտէ միւլքէթ պաղչէսի գարշըսընտա Թախմինէն 8000 զըրաը աթիգ եանի 4596 զըրաը ճէտիտ արազիի խալիյէնին քէզալիք պէհէր զըրաը աթիգի 11 ղրուշտան, վէ իքինճի միւլքէթ պաղչէսի ճիվարընտա Թախմինէն 30000 զըրաը աթիգ եանի 17236 զըրաը ճէտիտ արազիի խալիյէնին քէզալիք պէհէր զըրաը աթիգի 10 ղրուշտա մահալլի Թալիփի էօհտէսինտէ օլտուղընտան, վէ կէլէճէք 301 սէնէսի նիսանընըն 18ինճի կիւնիւ իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուգարրէր պուլունտուղընտան, իփրաղի Օսմանի 100 ղրշ. հիսապը իլէ պէշէրի բէշինէն Թէսլիմը վէզնէ օլունմագ իւզրէ, արազիի մէզքիւրէյէ Թալիպ օլանլարըն վէ պու պապտա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէզքիւր չէհրին 10ունճը կիւնինէ գատար Վէրկի Էմանէթի մուհասէպէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

21 քեանունը սանի 300 5—5

Ն. 14 Օ ԲՕՆ ՆԷՕՖ Ն. 14

ՖՐԱՆՍԱ . ԲԷԼՃԻՔԱ . ԻՆԿԻԼԻԶ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՎԷ ՕՐՕՓԱ

Իշպու մաղազանըն սահիպի պու քէրրէ եաղ մէվսիմի իչին պիրինճի մօտա օլարագ միւթէնէվվի հազըր էլպիսէլէր ճէլպ էթմիշ օլտուղունը բաղըշլըլէն էհալիյէ իլան էտէր ։

Էն մէրագլը միւշթէրիլէրի պիլէ մէմնուն իթմէք իչին Թէ մօտալարը լաղըմէ իթթիխազ գըլընտըղը կիպի, սահիպը մաղազա միւշթէրիլէրին սիպարիշ չարթլարընը մէվզուն իճրայէ կէլմէք իչին հէր նէվի ֆէտաքեարլըղը իճրա էյլէմիշ տիր ։

ՆԷՖԱՍԷԹ, ՏԱՅԱՆԸԳԼԸԳ ՎԷ ՈՒՃՈՒԶԼԸԳ

Հէր քիմ բէյ իւչ կէօրիւլ Թաւարիկ իթմէք իսթէր իսէ, Գալաթատա Եէնի Ճամի սօգաղընտա Թիւնէլին եանընտա 14 նումերօտա Եէնի մաղազայա Թէշրիֆ իտէբիլիր ։

ՖԷՏԻՖ ՂԱՅԲԷԸ ՄԻՖԻԿԷՅՈՎ

ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՄՓԱՆԵԱՍԸ

Մէզքիւր գումփանեա՝ խանէ, էշեա, էմթաա վէ սաիրէյի մէնֆաաթլը չարթլար իլէ եանկընա գարշը սիկուրթա իտէր ։

Ռամսէյ ակէնթէսի
Մ. ՀԷՐՄ ՀԷԼՊԻՆԿ

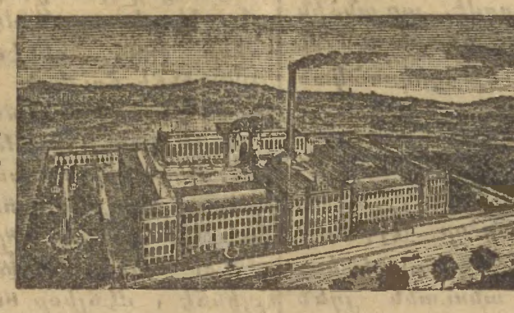
Գալաթա Գարանթինա սօգաղը Ն. 9

Ֆրանսա իլէ Տէմալիքը Էճնէպիյէնին հէր բէրբէրլէր վէ լօքանթաճըլարընտա պուլունուր ։

La VELOUTINE
Poudre de Riz spéciale
PRÉPARÉE AU BISMUTH
Par CH^les FAY, Parfumeur
PARIS – 9, Rue de la Paix, 9 – PARIS

ՍԷՅՏԷԼ ՎԷ ՆԱՈՒՄԱՆ

ՄԱՔԻՆԱԼԱՐ ՖԱԲՐԻԳԱՍԸ



Էվրօբատա տի քիչ մաքինասը իմալ իտէն էն պէյիւք Ֆապրիգա.

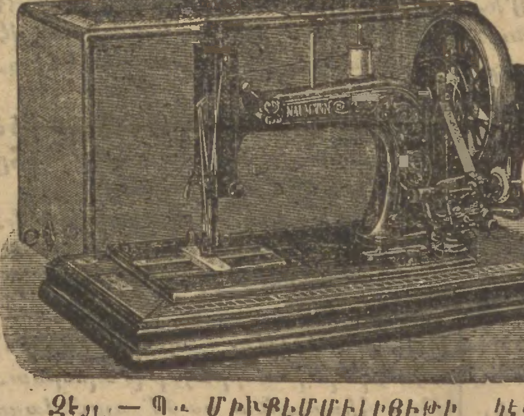
«Օրիժինալ Սաքսօնիա Րէճիա» իսմինտէ ըէ էն մէշհուր էլ մաքինալարընըն ֆապրիգատօրլարը.

ԵԷՆԻ ՈՒՍՈՒԼ · ԵԷՆԻ ՈՒՍՈՒԼ · ԵԷՆԻ ՈՒՍՈՒԼ ·

Ֆամիլեալար իչին էլ վէ այագ մաքինալար.

ՆԱՈՒՄԱՆ մաքինասը B

Մօտիսթրա վէ Թէրզիլէր իչին մաքինալար.



Պու մաքինանըն գույլթան կէնիշ մահալ պուլունտուղը կիպի, հէր նէվի տիքիշ իչին եէնի ալաթ ու էտէվաթը, վէ գոլայճա բէք միւքէմմէլ Գուրնիտուր եապըլմաղ իչին պիր ալէթը մախսուսէսի վար տըր ։ Պու մաքինա իչին մինեաթընըն հէր մէմլէքէթտէ իմթիյազ ալընմըշ տըր ։

Ջէյլ — Պ. ՄԻՔԷԼՄԷԼԻՅԷԹԻ հէօրմէքսիզին տիքիշ մաքինասըն սանթըն ալմայընըզ ։

ՖԱԲՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ԻՍԹԻՄԱԼԻ ՄԷՃՃԱՆԷՆ ԵՕՐՂԷԹԻԼԻՐ.

	Ղշ.
Ֆամիլեալար իչին պութինէրա ալէթի	75
Թէրզիլէր իչին պութինէրա ալէթի	125

Թիւրքիա վէ Պուլկարիստան իչին մէ վէ տէբօզիթօէր, Սթամպօլտա Հավիօ խանընտա 17 նումէրօտա

ԷՄ. Ժ. ՄԷՐՃԱՆՕՖ

Ցաժի սուրէթտէ միւխթէլիֆ ուսուլլէր իւզրէ 1500 մաքինա հազըրտա պուլունուր ։

ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇՎԷԼՑԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՔ ԻՉԻՆ ԳՕԳԱՕ ՎԷ ԹՕԶ ՉՕԳՕԼԱԹԱ

Հէքիմլէր Թարաֆընտան Թէմին իտիլմիշ

Վէ պիր սուրէթը գամիլէտէ Թամամիյէ օլունմուշ տըր .

Ֆամիլեաճա իսթիմալ օլունմագա մախսուս

Վէ սու իչինտէ էրիմիշ Թէմիզ Գագաօ .

Գօգօաթինա՛ էրիտիլիր գագաօնըն վէ խալիս գուվվէթլի չօգօլաթըն էն էյիսի տիր .

Հէքիմլէրին իֆատէսինէ կէօրէ, «ԳԱՀՎԱԼԹԸ, ԵՕՂԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱԱՄԼԱՐԸ իչին զայիֆ սինիրլի վէ բէք պէլիլլիլէր, վէ սագամատլար քիւչիւք չօճուգլար իչին բէք գըյմէթտար պիր չէյ տիր ։»

Պու չէրպէթ՝ ասլա չէքէր վէ խալիս սաիր պէճհարաթ գարըշըգլըգըն, էն ալա Գագաօ պաշլասընտան Թէրթիպ օլունմուշ տըր. Իչինտէ գայա տէ եաղը հէր նէ չէյ վար իսէ մաքինա վասըթասըյլա չըգարըլմըշ օլմագլա, պու հալտէ մէզքիւր չէրպէթ տահա զիյատէ հաֆիֆ վէ սինիրլէրի օյանտըրան մատտա, պէսլէյիճի խասսէլէրի վէ էթ պաղլըթմագ գուվվէթի տէ խայլիտէն իւկսէք տիր ։

Պու չէրպէթ՝ գոյու սու վասըթասըյլա բէք ազ միգտարտա գարըշընտա Թէրթիպ օլունապիլիր, վէ սիւտի օլմասը հալտէ տըմտաղա բէք լէզզէթլի կէլիր ։

Գօգօաթինա՛ քիմէնքիմ պիր սուրէթը չէտիտէ վէ մուտաքգիգանէտէ հալլ ու Թահլիլ օլունմըշտըր, հիչ պիր հիւլէսի քէչֆ օլունամազ. Պու չէրպէթ Նորին միւճճուտաը գուտրէթլերը չօճուգլարը Թամամիյէ օլունուր. Թիկէր հէր նէվի Նաֆագայը իւչէրիսի գատար իթմէկին տոլայը չէրապը միւլէ, Գօգօաթինա միւճէսսէ սինիր վէ հազմ օլունուր ։

Պու հիւմէ Թէսպիթէ կուզէթլարը պու չէրպէթի պիր սուրէթը ֆէվգէլատէ իթէրլէր ։

Իչինտէ նէ չէքէր վէ նէ սաիր հիչ պիր չէյ գարըշտըրըլմամըշ օլմագլա, հէր նէ գըյմաթը օլուրսա օլսուն սինէլէրճէ տուրապիլիր, վէ իչինտէ արարութ, նիշաստա վէ սաիրէ կիպի չէյլէր գարըշըգ գուվվէթի գալըլմայան տիքէր գագաօլարըն տէօրտ գաթը գուվվէթլի մալըք տըր, վէ անըն իչին ուճուզ տըր ։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՕԳՈՒԼԸ ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեալը Չօգօլաթլարըն էն նաֆիզի. էն գոլայ հազմ օլանը վէ էն ուճուզը տըր, վէ իչինտէ եաղը մասսուէլէր պուլունան Չօգօլաթլար մէյմնու օլտուղա, իշպու վանիլեա գօգուլը Գօգօաթինա պիլէնալըր ։

Իրլանտատա վաղը Տըպլին չէհրի Թահլիլը քիմեէվի մուալլիմի վէ «Ճէրրահ մէքթէպինտէ իլմը սըհհէթ վէ սըհհէթը ումումիյէ մուալլիմի» Տօգթօր Չարլզ Գամէրօն պու պապտա չէօյլէ տէմիչ տիր.

«Մ. Մ. Հ. Շըվէյցէր վէ Գումփանիասընըն Գօգօաթինա սընը պիր սուրէթը մուտաքգիգանէտէ թէֆթիշ ու մուայէնէ իթտիմ, վէ անը բէք Թէմիզ պիր Թամ պուլտում. Ալա պիր բայէհաղը օլուպ, Թէրքիպաթընտա տա եաղը չէյլէր պուլունմատըղընտան, (չէնքի ասլ գագաօլարտա պուլունան եաղը մատտէլէրի մէյլէսի գայըթ օլանլար սինիրլէնմէզլէր) իթտահ աչըճը ալա պիր հէզմը տիր ։ Չօճուգլար իչին չայան, գահվէտէն վէ ասլ գագաօլարտան բէք ալա վէ էվլա տըր ։»

Տօգթօր Արթիւր Հիլլ Հասսալ «Ֆուտ, Ուաթըր էնտ Էյր»տէ չէօյլէ եազըյօր տըր. — «Պու Թէրթիպաթը տէֆաթլա թէֆթիշ իթտիմ վէ հէր վագթ անը Նէթիճէյի պուլտում. Իչինտէ ասլա չէքէր, նիշաստա վէ եա արարութ գարըշմըշ օլմատըղըն, էն էյի Գագաօ պաշլարընըն Թօզընտան եափըլմըշտըր. Ալա վէ Նէֆիս պիր զօգուլ վէ րը տըր, վէ անըն իչին չէյլէր գարըշըգ օլարագ գուվվէթսիզ օլան էքսէր գագաօլարտան տահա հաֆիֆ վէ տահա զիյատէ գըյմէթլի հազմ տըր ։»

Պու Թէրթիպաթ՝ Գագաօ խալիս Չօգօլաթ կիպի սիլինիր իսէ, հէմ բէ հիւմէթ իթմէզ ։

ՊՈՒՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹԸ ԹԷՐԹԻՊԻ. — Պու Թօզտան պիր չայ գաշըղը ալըպ իչինէ չէքէրլէ պէրապէր պիր գահվէ ֆինճանը իչինտէ գայնարըլմըշ. Պու Թօզ եալընըզ չէքէրլէ տէ գարըշտըրըլըր, իսթէնիրսէ պիր ազ սօղուգ սու իլէ տէ գարըշտըրըլըր պիր խամուր եափըլըր, պատէհու իւզէրինէ գայնար գայնար սու վէ եա սիւտ տօլտուրըլըր. ՉՕԳՕԼԱԹ եափմագ իչին տէ իսթիմալի գատար Թօզըն միգտարը արթտըրըլըր ։

Սաթըլըր Թէնէքէ գութուլար իչինտէ 1 չ. 6 տ. 3 չ. վէ 5 չ. 6 տ.էն սաթըլըր ։

ԱՍՀԱԳԸ

Հ. ՇՎԷՅՑԷՐ վէ ԳՈՒՄՓ. Ատամ Սթրիթ, Սթրանտ, Լոնտրա, Ուէ. Գ վէ 33, Քինկզ Րօտ, Սէնթ Բանքրաս, Լոնտրա, Ն. Ուէ.

Թօպտան վէ բէրագէնտէ միւլայյէտա իթմէք իսթէյէնլէրտէ, Թիւրքիա, Րումէլի վէ Պուլկարիստան իչին վէքիլ պուլունան

ԵՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Նէզտինէ միւրաճաաթ իտիլսին ։

Գալաթատա Եէնիքէօյ Գալտըրըմտա, Գալաթա-Շիշլի Թրամվայ մէրքէզինին գարշըսընտա, 95 վէ 97 նումերօլը ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆտա.

ՏՕԳԹԷՕՐ Ս. ՇՎԱՐՑըն

ԹԷՐԹԻՊԱԹԸ ԹԸՊՊԻՅԷՍԻ

Պէյօղլունտա Թիւնէլ իթթիսալինտէ

Եօլճէատէն Էվվէլ ալաֆրանկա սաաթ 8տէն 10ա վէ եօլճէատէն սօնրա սաաթ 2տէն 5է գատար իճրա օլունուր ։

Հավասը Թապիիգ վէ Թախֆիֆ իտիլմիշ օտա, Թօզ ալէթի վէ պուխար վասըթասըյլա իլաճ եուտթուրմագա մախսուս օտա ։

Ագճիյէր, պօղազ վէ պուրուն խասթալըգլարը վէ պախուսուս եիւրէյին նէֆէսի (պրօնշիթ գրօնիք), աղզըէֆէս, սէս գըսըգլըղը վէ հիւնաղ (գրիփ), սըղըը, սինիր խասթալըգլարը, քէօթիւրիւմլիւք, սարա, կէօզ խասթալըգլարը, գաշ վէ սաիրէ՝ էլէքթրիգ վասըթասըյլա Թէտավի օլունուր ։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ԱՆՏՕՆ ՍԱՐԱՖԵԱՆ

ՀԱՐԻՍՆԵՍԻ ԾԱՂԿԱՓՈՇԻ
ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՑԻՉ ՄԱԶԵՐՈՒ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՇՏ ԾԱՂԿԱԾԻԹ, ՄԻՇՏ ԹԱՐՄ։

Ընդամուան մը փորձը պիտի համոզէ ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ։ Առաջին անգամ գործածելուն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի խոլոյն որ երեսը, վիզը, թեւերը և ձեռուըները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարինի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Այսոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցունէ։ Ընհետ կ'ընէ մորթի սեւուքը, երեսի և ձեռքի ցաները, արեւայրուքը, և ուրիշ ամեն բրտութիւն և բծաւորութիւն։ Եւ աս ամեն բանով՝ անկարելի կ'ընէ մասնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուած է։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նաեւ Փարիզ ու Նիւ Եորք։ Աշխարհաւոր սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով։

Պէյօղլունտա Տօզյու Եօլտա Գանծիւք պիրատէրլէրին Ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Եիւքսէք գալտըրըմտա Էտմօն Գարուանանըն Ինկիլիզ մաղազասընտա պուլունուր ։